

Abbreviazioni

<i>avv.</i>	avverbio
<i>f.</i>	femminile
<i>inf.</i>	infinito
<i>m.</i>	maschile
<i>part. pass.</i>	participio passato
<i>pl.</i>	plurale
<i>sing.</i>	singolare

In **blu** sono evidenziati i termini che compaiono negli obiettivi all'inizio di ogni unità e nelle consegne delle attività.

In nero sono evidenziati i termini nuovi che si incontrano nell'unità didattica e negli esercizi.

I termini con l'asterisco si riferiscono alle tracce audio.

Unità 1 – Piacere!

unità, *l' (f.)*: lekcija

piacere!, *il (m.)*: zadovoljstvo

(ovde se odnosi na predstavljanje: drago mi je!)

questa, *f. (m. questo)*: ova

impariamo, *inf.* imparare: učimo

presentarci, *inf.* presentarsi: predstaviti se (1.lice množine, ovde kao dopuna glavnom glagolu: da se predstavimo)

fare: činiti, raditi

spelling, *lo (m.)*: spelovanje, izgovor slova;

fare lo spelling: spelovati, izgovarati slova

italiano, *l' (m.)*: italijanski jezik ; Italijan

presentare: predstaviti

qualcuno: neko

salutare: pozdraviti

contare fino a 10: brojati do 10

contare: brojati

fino a: do

Pronti?

pronto *(m.) (pl. pronti)*: spreman

1

questi, *m. (f. queste)*: ovi, ti ; (ovde: ovo, to)

sono, *inf.* essere: su (3.lice množine prezenta glagola "biti")

protagonista, *il/la (m. e f.) (pl. i/le*

protagonisti/e): glavni junak, protagonista

nostro *(m.) (pl. nostri)*: naš

libro, *il (m.)*: knjiga

ascoltate, *inf.* ascoltare: (po) slušajte

o: ili

guardate, *inf.* guardare: (po) gledajte

animazione, *l' (f.) (pl. le animazioni)*:

animacija, pravljenje crtanog filma

ciao: čao

io *(sing.)*: ja

benvenuto *(m.) (pl. benvenuti)*: dobro došao

e: i

2

foto, *la (f.) (pl. le foto)*: slika, fotografija

fumetto, *il (m.) (pl. i fumetti)*: strip

fare, *inf.* fare: radite, činite

ipotesi; **fare ipotesi**, *l' (f.) (pl. le ipotesi)*:

pretpostavka ;

zamisliti, pretpostaviti

storia, *la (f.)*: priča

3

cosa: ovde prevodimo upitno: šta

dicono, *inf.* dire: kažu (3.lice množine prezenta glagola "reći, kazati")

presentatevi, *inf.* presentarsi: predstavite se

classe, *la (f.) (pl. le classi)*: razred , učionica

A Come si scrive?

come si scrive: kako se piše

Via del Corso A1 – Glossario serbo

come, avv.: kako

si scrive, inf. scrivere: piše se

1

poi, avv.: onda; potom, zatim

leggete, inf. leggere: (pro) čitajte

mini dialogo, il (m.) (pl. i mini dialoghi): mini-dijalog, mali dijalog

2

ripetete, inf. ripetere: ponovite

parola, la (f.) (pl. le parole): reč

osservate, inf. osservare: posmatrajte

lettera, la (f.) (pl. le lettere): slovo

blu (m. e f.) (pl. blu): tamnoplav

cane, il (m.) (pl. i cani): pas

scuola, la (f.): škola

banco, il (m.) (pl. i banchi): klupa

cinema, il (m.) (pl. i cinema): bioskop

cellulare, il (m.) (pl. i cellulari): mobilni telefon

macchina, la (f.) (pl. le macchine): automobil

pacchetto, il (m.) (pl. i pacchetti): paket

3

frase, la (f.) (pl. le frasi): rečenica

indicate, inf. indicare: označite

una, f.: jedna

che: ovde je odnosna zamenica: koje

sentite, inf. sentire: čujete

***è**, inf. essere: je (3.lice jednine prezenta glagola "biti")

amica, l' (f.) (pl. le amiche): prijateljica

cuore, il (m.): srce

simpatico (m.) (f. simpatica) (pl.

simpatici/simpatiche): simpatičan

maschera, la (f.) (pl. le maschere): maska

***siamo**, inf. essere: smo (1.lice množine prezenta glagola "biti")

cinque (m. e f.): pet

***grande** (m. e f.) (pl. grandi): veliki

centro, il (m.): centar, središte

città, la (f.) (pl. le città): grad

4

cerchiate, inf. cerchiare: zaokružite

due: dva

volta, la (f.) (pl. le volte): put

come nell'esempio: kao u primeru

come, avv.: ovde prevodimo: kao

esempio, l' (m.) (pl. gli esempi): primer

tutta (f.) (pl. tutte): sva, cela, čitava

alfabeto, l' (m.): alfabet; azbuka

lunga (f.) (pl. lunghe): duga, dugačka

doppia (f.) (pl. doppie): udvojeni (pojačani) suglasnik

solo, avv.: samo

straniera (f.) (pl. straniere): strana (ovde se odnosi na reči: reči stranog porekla)

5

pronunciate, inf. pronunciare: izgovorite

lettera per lettera: slovo po slovo

a destra: desno, sa desne strane

pagina, la (f.) (pl. le pagine): strana, stranica

musica, la (f.): muzika

6a

lavorate, inf. lavorare: radite (ovde prevodimo: vežbajte)

coppia, la (f.) (pl. le coppie): par

ognuno (m.) (f. ognuna): svako

sceglie, inf. scegliere: bira

un (m.): jedan

nome, il (m.) (pl. i nomi): ime

dice, inf. dire: kaže (ovde prevodimo: izgovori)

tre: tri

non in ordine: ne po redu, nasumice

non, avv.: ne

ordine, l' (m.): red

compagno, il (m.) (pl. i compagni): drug

deve, inf. dovere: treba, mora

capire, inf.: razumeti, shvatiti

quale (m. e f.) (pl. quali): koje

6b

simile (m. e f.) (pl. simili): sličan

Via del Corso A1 – Glossario serbo

quello (m.) (pl. quelli): onaj, taj

attività, l' (f.) (pl. le attività): delatnost (ovde prevodimo: vežba)

B Buongiorno, ragazzi!

buongiorno: dobar dan

ragazzo, il (m.) (pl. i ragazzi): momak, mladić (ovde reč u množini "ragazzi" prevodimo: društvo)

1

rileggete, inf. **rileggere**: ponovo (pro)čitajte

parte, la (f.) (pl. le parti): deo

rosso (m. pl. rossi) (f. rossa/rosse): crven

chi: ko

dialogo, il (m.) (pl. i dialoghi): dijalog, razgovor

amo, inf. **amare**: volim

lingua, la (f.): jezik

italiana (f.) (m. italiano): italijanska

buono (m.) (pl. buoni): dobar (ovde prevodimo: ukusan)

gelato, il (m.) (pl. i gelati): sladoled

spaghetto, lo (m.) (pl. gli spaghetti): špageti

2

pacco, il (m.) (pl. i pacchi): paket

giusto (m.) (f. giusta): tačan, ispravan

***giorno**, il (m.) (pl. i giorni): dan

3

completate, inf. **completare**: dopunite, dovršite

sostantivo, il (m.) (pl. i sostantivi): imenica

tabella, la (f.) (pl. le tabelle): tabela

aprite, inf. **aprire**: otvorite

che, avv.: šta

significa, inf. **significare**: znači

quattro: četiri

studente, lo (m.) (pl. gli studenti): student; srednjoškolac

straniero (m. pl. stranieri) (f. straniera/straniere): strani

insegnante, l' (m. e f.) (pl. gli insegnanti/le insegnanti): nastavnik, nastavnica; predavač

immagine, l' (f.) (pl. le immagini): slika

maschile (m. e f.): muški (rod)

femminile (m. e f.): ženski (rod)

singolare (m. e f.): jednina

plurale (m. e f.): množina

4

hai, inf. **avere**: imaš (2.lice jednine presenta glagola "imati")

quanto (m.) (pl. quanti): koliko

siete, inf. **essere**: ste (2.lice množine presenta glagola "biti")

mio (m.) (f. mia): moj

pizza margherita, la (f.) (pl. le pizze margherite): pizza Margherita, pizza Margarita

C Lui è Gianni!

lui (m. sing.): on

1

torniamo, inf. **tornare**: vratimo se

video, il (m.) (pl. i video): video, snimak

da solo (m.) (pl. da soli): sami (u smislu: bez ičije pomoći)

lei (f. sing.): ona

tu (sing.): ti

sei, inf. **essere**: si (2.lice jednine presenta glagola "biti")

archeologia, l' (f.): arheologija

si, avv.: da

2

amico, l' (m.) (pl. gli amici): prijatelj

3

adesso, avv.: sada

controllate, inf. **controllare**: proverite

vostra (f. pl. vostre) (m. vostro/vostri): vaša

risposta, la (f.) (pl. le risposte): odgovor

Via del Corso A1 – Glossario serbo

4

role-play, il (m.): igranje uloga, role-play, simulacija stvarnog života

in 3: u troje

presentate, *inf.* presentare: predstavite

fa, *inf.* fare: čini, radi (3.lice jednine presenta glagola "činiti, raditi")

5

verbo, il (m.): glagol

professore, il (m.): profesor

noi (pl.): mi

loro (pl.): oni , one, ona

6

aggettivo, l' (m.) (pl. gli aggettivi): pridev

dato, (m.) (pl. dati) *part. pass. (inf. dare)*: prošli glagolski pridev (particip) od glagola "dare": dati / ovde prevodimo: dati, predloženi (pridevi)

bella (f.) (m. bello): lepa

contento (m.) (f. contenta): zadovoljan, radostan

bravo (m.) (f. brava): dobar, vešt, sposoban

D Ciao!

1

saluto, il (m.) (pl. i saluti): pozdrav

a domani: do sutra, vidimo se sutra

domani, *avv.*: sutra

buonanotte: laku noć

buonasera: dobro večer

arrivederci: doviđenja

***grazie**: hvala

***grazie a voi**: hvala vama

***tutto bene?**: da li je sve u redu?

***signor(e)**, il (m.) (f. la signora): gospodin

***bella giornata oggi, no?**: lep dan (lepo vreme) danas, zar ne?

***giornata**, la (f.) (pl. le giornate): dan (misli se na celi dan od jutra do večeri)

***oggi**, *avv.*: danas

2

di nuovo: opet, ponovo

abbinate, *inf.* abbinare: povežite, spojite

attenzione, l' (f.): pažnja

manca, *inf.* mancare: nedostaje

4

situazione, la (f.) (pl. le situazioni): situacija

a turno: na smenu

turno, il (m.): smena, red

uno (m.): jedan

voi (pl.): vi

saluta, *inf.* salutare: pozdravlja

altro, l' (m.): drugi

risponde, *inf.* rispondere: odgovara

ora, l' (f.) (pl. le ore): sat, čas

fine della lezione: kraj časa

fine, la (f.): kraj

lezione, la (f.) (pl. le lezioni): čas, lekcija

banca, la (f.) (pl. le banche): banka

di pomeriggio: posle podne

pomeriggio, il (m.) (pl. i pomeriggi): poslepodne

dopo, *avv.*: posle

festa, la (f.) (pl. le feste): zabava, žurka; praznik

di sera: uveče

sera, la (f.): večer

5a

numero, il (m.) (pl. i numeri): broj

zero: nula

uno: jedan

due: dva

tre: tri

quattro: četiri

cinque: pet

sei: šest

sette: sedam

otto: osam

nove: devet

dieci: deset

meno, *avv.*: manje ; minus (u računanju)

più, *avv.*: više; plus (u računanju)

Via del Corso A1 – Glossario serbo

uguale: jednak, jednako

5b

somma, la (f.): suma; zbir

cerchiato (m.) (pl. cerchiati): zaokružen

6

in orizzontale: vodoravno

in verticale: uspravno

altra (f.) (pl. le altre): druga; preostala

relativa (f.) (pl. relative): koja se odnosi

Italia&italiani

L'Italia: regioni, città e monumenti

Italia, l' (f.): Italija

regione, la (f.) (pl. le regioni): regija; oblast

monumento, il (m.) (pl. i monumenti):

spomenik

alcuno (m.) (pl. alcuni): neki; nekoliko

famoso (m.) (pl. famosi): čuven, slavan,
poznat

qual è (sing.) (pl. quali sono): koji je

secondo voi: po vama, po vašem mišljenju

mole, la (f.): veličanstvena građevina,

spomenik / *Mole Antonelliana*: zgrada

muzeja u Torinu, delo arhitekta Antonelija

duomo, il (m.): katedrala

arena, l' (f.): arena

basilica, la (f.): bazilika, starohrišćanski hram

torre, la (f.): toranj; kula

reggia, la (f.): kraljevski dvorac

trullo, il (m.): bunja, primitivna kamena kućica

kupastog oblika

valle, la (f.): dolina

tempio, il (m.) (pl. i templi): hram

Eserciziario UD1

1

ascolta, inf. ascoltare: (po) slušaj

scrivi, inf. scrivere: (na) piši

2

guarda, inf. guardare: (po) gledaj

cartina, la (f.): mala mapa

indica, inf. indicare: označi, pokaži

senti, inf. sentire: (po) slušaj

mar(e), il (m.): more

3

completa, inf. completare: dopuni, dovrši

4

cerchia, inf. cerchiare: zaokruži

troviamo, inf. trovare: (pro) nalazimo (pro)

nađemo

5

leggi, inf. leggere: (pro) čitaj

sotto: ispod

10

posto, il (m.): mesto

vedi, inf. vedere: vidi

anche: i, takođe

11

forma, la (f.): oblik

13

possibile (m. e f.) (pl. possibili): moguć

tutto (m.) (pl. tutti): sav, ceo, čitav

14

metti, inf. mettere: stavi

forma, inf. formare: formiraj, napravi

comincia, inf. cominciare: (za) počni

15

c'è, inf. essere: × kada se rečca CI koristi uz
glagol essere ("biti"), on poprima bezlično

značenje: *ima, postoji, nalazi se*

abbina, inf. abbinare: spoji, poveži

16

domanda, la (f.) (pl. le domande): pitanje

no, avv.: ne

Via del Corso A1 – Glossario serbo

18

risultato, il (m.) (pl. i risultati): rezultat, ishod

21a

estraneo (m.) (f. estranea): tuđ, stran;

nepovezan

notte, la (f.): noć

21b

ora, avv.: sada

gruppo, il (m.) (pl. i gruppi): grupa

Italia&italiani

2

vera (f.) (pl. vere): tačna, istinita, stvarna

falsa (f.) (pl. false): pogrešna, lažna, neistinita

capitale, la (f.): glavni grad

teatro, il (m.) (pl. i teatri): pozorište

gondola, la (f.): gondola, venecijanski čamac

spiaggia, la (f.) (pl. spiagge): plaža

isola, l' (f.): ostrvo

Unità 2 – La classe di Carla

chiedere e dire come si sta: pitati i odgovoriti

kako smo

chiedere: pitati

si sta, inf. stare: 3.lice jednine presenta

glagola "biti, nalaziti se; osećati (ovde

prevodimo bezlično: (kako) smo, kako se

osećamo - a u italijanskom ima i povratnu

zamenicu)

ringraziare: zahvaliti

nazionalità, la (f.) (pl. le nazionalità):

narodnost; nacionalnost

età, l' (f.): godine starosti, uzrast

Pronti?

1

aula, l' (f.): učionica; dvorana

zaino, lo (m.) (pl. gli zaini): ruksak, ranac

professoressa, la (f.): profesorka

lavagna, la (f.): školska tabla

2

lavoro, il (m.): posao

perché: zašto

studiate, inf. studiare: učite

3

dove, avv.: gde

chi: ko

persona, la (f.) (pl. le persone): osoba, lice

parlano, inf. parlare: govore

***mi chiamo**, inf. chiamarsi: ja se zovem / ja sam

***e tu, come ti chiami?**: a ti, kako se zoveš?

***di dove sei?**: odakle si?

***inglese** (m. e f.) (pl. inglesi): Englez, Engleskinja

***egiziano** (m.): Egipćanin

***Alessandria (d'Egitto)**: Aleksandrija

***come stai?**: kako si?

***stai**, inf. stare: si (2.lice jednine presenta glagola "biti, nalaziti se, osećati")

***molto**, avv.: mnogo; vrlo (prilog)

***ho**, inf. avere: imam (1.lice jednine presenta glagola "imati")

***quanta** (f.) (pl. quante): koliko (u italijanskom se slaže u rodu i broju- "quanta" je ženskog roda)

***settimana**, la (f.) (pl. le settimane): sedmica

***venti**: dvadeset

***ogni** (m. e f.): svaki (nepromenljivo, jednako za oba roda)

***caffè**, il (m.) (pl. i caffè): kafa

A Di dove sei?

1

riascoltate, inf. riascoltare: ponovo (po)

slušajte

si chiama, inf. chiamarsi: zove se

studentessa, la (f.): studentkinja; srednjoškolk

alla fine di: na kraju (nečega)

2

quella (f.) (pl. quelle): ona, ta

bene, avv.: dobro

Via del Corso A1 – Glossario serbo

3

espressione (f.) (pl. le espressioni): izraz

4a

ha, *inf.* avere: ima (3.lice jednine presenta glagola "imati")

undici: jedanaest

odici: dvanaest

tređici: trinaest

quattordici: četnaest

quindici: petnaest

sedici: šesnaest

diciasette: sedamnaest

diciotto: osamnaest

diciannove: devetnaest

venti: dvadeset

5

americano (m.) (f. americana): Amerikanac

B Kate è inglese

1

trovate, *inf.* trovare: (pro) nađite

parolone, il (m.): krupna reč; dugačka reč

separate, *inf.* separare: odvojite, razdvojite

barra, la (f.): kosa crta

***tunisino** (m.) (pl. tunisini): Tunišanin

***cinese** (m. e f.) (pl. cinesi): Kinez, Kineskinja

***spagnola** (f.) (m. spagnolo): Špankinja

***russo** (m.) (pl. russi): Rus

***brasiliano** (m.) (pl. brasiliani): Brazilac

***argentino** (m.) (pl. argentini): Argentinac

***francese** (m. e f.) (pl. francesi): Francuz, Francuskinja

2

gentile (m. e f.) (pl. gentili): ljubazan, ljubazna

Torniamo alla storia

chiudete, *inf.* chiudere: zatvorite

di chi: o kome

usano, *inf.* usare: koriste, upotrebljavaju

descrivere: opisati

***carina** (f.) (m. carino): zgodna, ljupka, slatka (devojka)

***ma**: ali

***ha il ragazzo**, avere il ragazzo/la ragazza:

ima dečka (ovde prevodimo upitno: ima li dečka?)

***scherzo**, *inf.* scherzare: šalim se

***perfetto** (m.): savršen (ovde prevodimo: odlično!)

***anno**, l' (m.) (pl. gli anni): godina

***credi**, *inf.* credere: veruješ (ovde prevodimo: misliš)

***e perché no?**: a zašto da ne?

***troppo**, avv.: previše

***per te**: za tebe

***ma vai**: ma idi tamo, ma hajde

***vai**, *inf.* andare: ideš (2.lice jednine presenta glagola "ići")

C Ha il ragazzo?

1

abbinamento; fare l'abbinamento, l' (m.): povezivanje, spajanje
povezati, spojiti

4

riguardate, *inf.* riguardare: ponovo (po) gledajte

gesto, il (m.) (pl. i gesti): pokret (rukom, glavom)

quando: kada

paese, il (m.) (pl. i paesi): zemlja, država

ci sono, *inf.* essere: × kada se rečca Ci koristi uz glagol essere ("biti"), on poprima bezlično značenje: *postoje, nalaze se* (ovde je u množini)

D Quanti anni ha Carla?

1

ventuno: dvadeset jedan

ventidue: dvadeset dva

ventitré: dvadeset tri

ventiquattro: dvadeset četiri

venticinque: dvadeset pet

Via del Corso A1 – Glossario serbo

ventisei: dvadeset šest

ventisette: dvadeset sedam

ventotto: dvadeset osam

ventinove: dvadeset devet

trenta: trideset

3

secondo me: po meni, po mom mišljenju

5

Indicata (f.) *part. pass. (inf. indicare)*: prošli
glagolski pridev (particip) od glagola

“indicare”: označiti / ovde prevodimo:

označena

dado, il (m.): kocka; kockica

data (f.) (pl. date) *part. pass. (inf. dare)*: prošli
glagolski pridev (particip) od glagola “dare”:

dati / ovde prevodimo: date, predložene

(odnosi se na “reči”)

molto (m.) (pl. molti): mnogo

(pridev/zamenica: slaže se u rodu i broju sa
imenicom)

idea, l' (f.) (pl. le idee): ideja

fame, la (f.): glad

gatto, il (m.) (pl. i gatti): mačak

fretta, la (f.): žurba

E Mamma mia, le doppie!

mamma mia: majko moja

mamma, la (f.) (pl. le mamme): mama

1

sezione, la (f.) (pl. le sezioni): odeljenje, sekcija
(ovde prevodimo: deo, odeljak)

consonante, la (f.) (pl. le consonanti):

suglasnik, konsonant

vince, *inf. v̄ncere*: pobeđuje

trova, *inf. trovare*: (pro) nađe

F Sì o no?

1

giocate, *inf. giocare*: igrajte se

chiede, *inf. chiedere*: pita

oppure: ili; ili pak

ruolo, il (m.) (pl. i ruoli): uloga

cambiano, *inf. cambiare*: menjaju

indovina, *inf. indovinare*: pogodi; odgonetni

penna, la (f.) (pl. le penne): hemijska olovka

quaderno, il (m.) (pl. i quaderni): sveska

matita, la (f.) (pl. le matite): olovka

2

articolo determinativo, l' (m.): određeni član

articolo, l' (m.) (pl. gli articoli): član

determinativo (m.): određeni

donna, la (f.) (pl. le donne): žena

3

mettete, *inf. mettere*: stavite

4

carichi, *inf. caricare*: napuni; utovari (ovde
prevodimo: postavi)

corso, il (m.): kurs

un: jedan

rispondi, *inf. rispondere*: odgovaraš

ecc. (eccetera): itd. (i tako dalje)

Italia&italiani

L'italiano nel mondo

mondo, il (m.): svet

America del Nord, l' (f.): Severna Amerika

Nord, il (m.): sever

America del Sud, l' (f.): Južna Amerika

Sud, il (m.): jug

Europa, l' (f.): Evropa

Africa, l' (f.): Afrika

Giappone, il (m.): Japan

Australia, l' (f.): Australija

è parlato in..., *inf. parlare*: se govori u...

verde (m. e f.) (pl. verdi): zeleni, zelena

area, l' (f.) (pl. aree): oblast, područje

diffuso (m.) (pl. diffusi): rasprostranjen

musica lirica e leggera, la (f.): operaska i

lagana muzika

lirica (f.) (m. lirico): operaska

leggera (f.) (m. leggero): lagana

letteratura, la (f.): književnost

Via del Corso A1 – Glossario serbo

moda, la (f.): moda
turismo, il (m.): turizam
gastronomia, la (f.): gastronomija
emigrazione, l' (f.): iseljavanje, emigracija
arte, l' (f.): umetnost

Sintesi

presente indicativo, il (m.): indikativ prezenta

Eserciziario UD2

1

controlla, inf. *controllare*: proverbi

Cairo, Il: Kairo

Pechino: Peking

Londra: London

2

ottobre, l' (m.): oktobar

tanto (m.) (pl. tanti): toliko ; mnogo

(pridev/zamenica: slaže se u rodu i broju sa imenicom)

3

cruciverba, il (m.) (pl. i cruciverba):

ukrštenica, ukrštene reči

indiana (f.) (pl. indiane): indijska; indijanska

olandese (m. e f.) (pl. olandesi): holandski, holandska

4

esercizio, l' (m.) (pl. gli esercizi): vežba

5

credo, inf. *credere*: verujem; mislim

Mah... non tanto: ma...ne baš

6

dal più piccolo al più grande: od najmanjeg do najvećeg

piccolo (m.) (pl. piccoli): mali

7

corretta (f.) (pl. corrette): ispravna, tačna

sonno, il (m.): spavanje, san (ne odnosi se na snove, već na spavanje)

paura, la (f.): strah

9

oggetto, l' (m.) (pl. gli oggetti): predmet, stvar

12

significato, inf. *significare*: znače (u smislu značenja)

14

in lettere: slovima

Italia&italiani

3

design, il (m.): dizajn

opera d'arte, l' (f.) (pl. le opere d'arte): umetničko delo

Unità 3 – I vicini di casa

vicino, il (m.) (pl. i vicini): sused, komšija

casa, la (f.): kuća

esprimere accordo: izraziti saglasnost

accordo, l' (m.): saglasnost

spiegazione, la (f.) (pl. le spiegazioni): objašnjenje

parere, il (m.): mišljenje

aspetto fisico, l' (m.): fizički izgled

Pronti?

1

disegno, il (m.) (pl. i disegni): crtež

testo, il (m.) (pl. i testi): tekst

parla, inf. *parlare*: govori

madre, la (f.): majka

2

autobus, l' (m.) (pl. gli autobus): autobus

capello, il (m.) (pl. i capelli): dlaka (na kosi); uglavnom se koristi reš u množini: i capelli - kosa

Brescia: Breša

Via del Corso A1 – Glossario serbo

avviso postale, l' (m.): poštansko obaveštenje
postale (m. e f.): poštanski
svizzera (f.) (pl. svizzere): švajcarska (ovde kao pridev ženskog roda)
cognome, il (m.) (pl. i cognomi): prezime
***chiudi**, inf. chiudere: zatvori
***stanco** (m. pl. stanchi) (f. stanca/stanche): umoran
***prendo**, inf. prendere: uzmem, uzimam
***Lei** (sing.): Vi (persiranje)
***abbastanza**, avv.: dosta, dovoljno
***avviso**, l' (m.): obaveštenje
***tesoro**, il (m.): dušo! zlato! (u obraćanju nekome)
***per me?**: za mene?
***strano** (m.) (f. strana): čudno
***non aspetto niente**: ne očekujem ništa
***aspetto**, inf. aspettare: čekam, očekujem
***niente**: ništa
***ecco**, avv.: evo; eto; eno
***via**, la (f.): ulica
***veramente**, avv.: zaista, stvarno
***vero** (m.): ovde prevodimo upitno: zar ne?
***quarto** (m.): četvrti
***piano**, il (m.): sprat
***moglie**, la (f.) (pl. le mogli): supruga, žena
***litigano**, inf. litigare: svađaju se
***spesso**, avv.: često
***ricevono**, inf. ricevere: primaju
***infatti**: zbilja, zaista; naime

3

confrontate, inf. confrontare: uporedite

A Una strana coppia!

1

affermazione, l' (f.) (pl. le affermazioni): izjava; tvrdnja
torna, inf. tornare: vraća se
a piedi: peške
piede, il (m.) (pl. i piedi): stopalo
metro, la (f.): metro, podzemna železnica
litiga, inf. litigare: svađa se

2

se: ako

volete, inf. volere: želite, hoćete

ad alta voce: naglas

3

usate, inf. usare: upotrebite

battuta, la (f.) (pl. le battute): dosetka, šala (ovde prevodimo: izjava)

regalo, il (m.): poklon

film, il (m.) (pl. i film): film

inizia, inf. iniziare: počinje

B Prendo l'autobus

1

sottolineate, inf. sottolineare: podvucite

conoscete, inf. conoscere: znate, poznajete

3

a chi: kome

mangiare: jesti

vivere: živeti

Francia, la (f.): Francuska

e-mail, l' (f.) (pl. le e-mail): imejl; elektronska pošta

quaranta: četrdeset

4

trentuno: trideset jedan

cinquantatré: pedeset tri

sessanta: šezdeset

settanta: sedamdeset

ottantadue: osamdeset dva

novanta: devedeset

cento: sto

centouno: sto jedan

Torniamo alla storia...

in comune con: zajedničko sa, slično sa

***che bello**: kako je lepo

***camminare**: hodati

***Roma**: Rim

***tempo**, il (m.): vreme

***compagnia**, la (f.): društvo

Via del Corso A1 – Glossario serbo

***buonissimo** (m.) (pl. buonissimi): odličan
(ovde možemo prevesti i: veoma ukusan)
***allora**, avv.: onda, tada (ovde prevodimo: dakle)
***problema**, il (m.) (pl. i problemi): problem
***palazzo**, il (m.) (pl. i palazzi): zgrada, palata
***un po'**: malo; pomalo
***cioè**: to jest (ovde prevodimo upitno: kako to misliš ?
***tardi**, avv.: kasno
***mai**, avv.: nikad
***va be'**: pa; dobro; hajde; dakle (skraćenica od "bene")
***sembra**, inf. sembrare: izgleda, čini se
***nervoso** (m.): nervozan
***arrivano**, inf. arrivare: dolaze, stižu
***risolviamo**, inf. risolvere: rešimo
***mistero**, il (m.): misterija, tajna
***hai ragione**: u pravu si
***ragione**
avere ragione, la (f.): ovde prevodimo: pravo biti u pravu (izraz)
***sicura** (f.) (m. sicuro): sigurna
***uomo**, l' (m.) (pl. uomini): čovek
***nasconde**, inf. nascondere: krije
***qualcosa**: nešto

C Il "mistero"

1

informazione, l' (f.) (pl. le informazioni): obaveštenje, informacija
preoccupato (m.) (pl. preoccupati): zabrinut

2a/2b

cercate, inf. cercare: (po) tražite; pokušajte

3

e così via: i tako dalje

potete, inf. potere: možete

interessante (m.) (pl. interessanti): zanimljiv

noioso (m.): dosadan

lungo (m.) (pl. lunghi): dug, dugačak

corto (m.) (pl. corti): kratak

antipatica (f. pl. antipatiche) (m. antipatico/antipatici): neprijatna, antipatična
grassa (f.) (m. grasso): debela
magra (f.) (m. magro): mršava
basso (m.) (f. bassa): nizak
alto (m.) (f. alta): visok
occhiali, gli (m.): naočare

4

articolo indeterminativo, l' (m.): neodređeni član

indeterminativo (m.): neodređeni

5

gelateria, la (f.): prodavnica sladoleda, sladoledarnica

ufficio, l' (m.) (pl. gli uffici): kancelarija, ured
zoo, lo (m.): zoološki vrt

D Indovina chi...

1

importante (m.) (pl. importanti): važan

prossimo (m.) (f. prossima): sledeći

quiz, il (m.): kviz

occhio, l' (m.) (pl. gli occhi): oko

baffi, i (m.): brkovi

***nero** (m.) (pl. neri): crn

***biondo** (m.) (pl. biondi): plav (misli se na kosu)

***castano** (m.) (pl. castani): smeđ (misli se na kosu)

2

***sbaglio**, inf. sbagliare: grešim

***museo**, il (m.) (pl. i musei): muzej

***romano** (m.): rimski

***fisicamente**, avv.: fizički; telesno

***poco** (m.) (pl. pochi): malo; nekoliko (ovde je pridev)

***sorridente**, inf. sorridere: smeši se, osmehuje se

***invece**: naprotiv, međutim

***proprio**: upravo, baš; zaista

***contrario**, il (m.): suprotnost

***giovane** (m. e f.): mlad, mlada

Via del Corso A1 – Glossario serbo

***tipo**, il (m.): tip; vrsta

***fuori**, avv.: napolju; napolje; van

***forse**: možda

***geloso** (m.): ljubomoran

3

ultimo (m.) (f. **ultima**): poslednji

colonna, la (f.): stub; kolona

azzurro (m.) (pl. **azzurri**): plav

4

personaggio, il (m.) (pl. i **personaggi**): lik

punto, il (m.) (pl. i **punti**): tačka; bod, poen

primo (m.) (pl. **primi**): prvi

bruno (m.): tamnosmeđ

E C'è una coppia...

1

secondo, il (m.) (pl. i **secondi**): drugi

chiuso (m.) (pl. **chiusi**): zatvoren

minuto, il (m.) (pl. i **minuti**): minut, trenutak

tavolo, il (m.): sto

orologio, l' (m.) (pl. **gli orologi**): sat, časovnik

chiave, la (f.) (pl. **le chiavi**): ključ

francobollo, il (m.) (pl. i **francobolli**): (poštanska) marka

busta, la (f.): koverat

chiavetta usb, la (f.): USB flash memorija

2a

notate, *inf.* notare: uočite; obratite (pažnju)

pronuncia, la (f.): izgovor

2b

casella, la (f.) (pl. **le caselle**): polje, kvadrat

celesti (m. e f.) (pl. **celesti**): svetloplav

corrispondente (m. e f.) (pl. **corrispondenti**): odgovarajući

***Russia**, la (f.): Rusija

***prosciutto**, il (m.): šunka; pršuta

3

attore, l' (m.): glumac

attrice, l' (f.): glumica

Italia&italiani

Nomi... e cognomi

sapete, *inf.* sapere: znate

comune (m. e f.) (pl. **comuni**): zajednički; opšti (ovde prevodimo: čest)

curiosità, la (f.) (pl. **le curiosità**): radoznalost; zanimljivost

per fortuna: srećom

fortuna, la (f.): sreća; sudbina

facile (m. e f.) (pl. **facili**): lak, laka

multicolore (m. e f.): šaren, višebojan

colore, il (m.) (pl. i **colori**): boja

famiglia, la (f.) (pl. **le famiglie**): porodica

bianco (m.) (pl. **bianchi**): beo, beli

rosa (m. e f.) (pl. **rosa**): roze

Eserciziario UD3

1

alcune (f.): neke

vanno bene, *inf.* andare: odgovaraju (bukvalno: dobro idu)

prende, *inf.* prendere: uzima

suo (m.) (f. **sua**): njegov

chiude, *inf.* chiudere: zatvara

lavora, *inf.* lavorare: radi

abita, *inf.* abitare: stanuje

riceve, *inf.* ricevere: prima

3

insieme, avv.: zajedno

5

TV, la (f.): TV, televizor

6

misterioso (m.) (pl. **misteriosi**): tajanstven

8

Padova: Padova

con me: sa mnom

9

cioccolato, il (m.): čokolada

10

nuovo (m.): nov

11

scherzo, lo (m.): šala

14

descrizione, la (f.) (pl. le descrizioni): opis, opisivanje

***marrone** (m. e f.) (pl. marroni): smeđ, kestenjast

***pelle**, la (f.): koža

***scura** (f.) (m. scuro): tamna

15

bicchiere, il (m.): čaša

fiore, il (m.) (pl. i fiori): cvet

16

***cassa**, la (f.): kasa, blagajna; sanduk

***liscia** (f.) (m. liscio): glatka; ravna

***maschio**, il (m.): muškarac

***sciare**,: skijati

17

grammatica, la (f.): gramatika

18

cartolina, la (f.): razglednica

corrisponde, inf. corrispondere: odgovara

stesso (m.): isti

scoprire: otkriti

Italia&italiani

3

intervista, l' (f.): intervju

Ripasso 1

ripasso, il (m.): preslišavanje

Un giro per Roma:

giro, il (m.): obilazak, šetnja

tirate, inf. tirare: (po) vucite; ovde prevodimo: bacite (misli se na kockicu)

svolgete, inf. svolgere: obavite; (ovde prevodimo: rešite, uradite)

compito, il (m.) (pl. i compiti): zadatak

proposto (m.) (pl. proposti) part. pass. (inf. proporre): prošli glagolski pridev (particip) od glagola "proporre" - predložiti/ovde prevodimo: predložen

indietro, avv.: nazad

giocatore, il (m.): igrač

già, avv.: već

svolto (m.) part. pass. (inf. svolgere): prošli glagolski pridev (particip) od glagola "svolgere": obaviti/ovde prevodimo: rešen

compito extra, il (m.): ovde prevodimo: još jedan zadatak

successivo (m.) (f. successiva): sledeći, naredni

villa, la (f.): vila

colorata (f.) (pl. colorate): obojena

legenda, la (f.): ovde prevodimo: objašnjenje

correggi, inf. correggere: ispravi

errore, l' (m.) (pl. gli errori): greška

3a

vaso, il (m.): tegla; vazna; saksija

scatola, la (f.): kutija

pesce, il (m.): riba

Al lavoro!

Lui/Lei è...

preparate, inf. preparare: pripremite

breve (m. e f.): kratak, kratka

questionario, il (m.): upitnik

telefono, il (m.): telefon

indirizzo email, l' (m.): imejl-adresa

preferita (f.) (pl. preferite): omiljena

girare, inf. girare: ovde prevodimo: napravite krug, kružite

intervista, inf. intervistare: intervjuise

creare, inf. creare: napraviti; kreirati

biglietto da visita, il (m.) (pl. i biglietti da visita): posetnica

inoltre: uz to, pored toga

disegnate, inf. disegnare: nacrtajte

mescolate, *inf.* mescolare: izmešajte

attaccate, *inf.* attaccare: nalepите

Unità 4 – Un incontro

incontro, *l'* (m.): susret; sastanak

ringraziamento, *il* (m.) (*pl.* i ringraziamenti):

zahvaljivanje, zahvalnost

prezzo, *il* (m.): cena

posesso, *il* (m.): posedovanje

ordinare: naručiti

bar, *il* (m.): kafić

forma di cortesia, *la* (f.): učtivo obraćanje,

persiranje

cortesia, *la* (f.): učtivost; ljubaznost

Pronti?

1

tavolino, *il* (m.): stočić

panino, *il* (m.) (*pl.* i panini): sendvič

cornetto, *il* (m.) (*pl.* i cornetti): kiflica, kroasan

barista, *il/la* (m. e f.): šanker, barmen

macchina per il caffè, *la* (f.): aparat za kafu

2

locale, *il* (m.) (*pl.* i locali): lokal; objekt

differenza, *la* (f.) (*pl.* le differenze): razlika

3

***macchiato**, *il* (m.): kafa s malo mleka

***crema**, *la* (f.): krem

***crudo** (m.): sirov

***mozzarella**, *la* (f.): mocarela, napuljski meki
sir od bivoljeg mleka

***acqua**, *l'* (f.): voda

***offro**, *inf.* offrire: častim

***figurati**, *inf.* figurarsi: nema na čemu; taman
posla

***quant'è**: koliko je

***euro**, *l'* (m.) (*pl.* gli euro): evro

***per favore**: molim te, molim vas

***benissimo** (avv.): odlično, vrlo dobro

***novità**, *la* (f.) (*pl.* le novità): novost

***periodo**, *il* (m.): period

***tranquillo** (m.) (f. tranquilla): miran (kao izraz
prevodimo: ne brini)

***tutto qui**: to je sve ; ništa više

***dai**, *inf.* dare: daj

***impossibile** (m. e f.): nemoguć, nemoguća

***pronto?**: halo? (javljanje na telefon)

***finisco alle 8**, *inf.* finire: završavam u 8

***certo**, avv.: naravno

***perché no?**: zašto da ne?

***va bene**: dobro, važi

A Offro io!

1

listino prezzi, *il* (m.): cenovnik

pagano, *inf.* pagare: plaćaju

freddo (m.): hladan

cappuccino, *il* (m.): kapučino (kafa s
dodatkom penastog mleka)

cioccolata, *la* (f.): čokolada (napitak)

calda (f.) (m. caldo): topla

tè, *il* (m.) (*pl.* i tè): čaj

brioche, *la* (f.) (*pl.* le brioche): kroasan

tramezzino, *il* (m.) (*pl.* i tramezzini): trouglasti
sendvič (bez kore)

bottiglia, *la* (f.): flaša

litro, *il* (m.): litar

succo di frutta, *il* (m.) (*pl.* i succhi di frutta):
voćni sok

frutta, *la* (f.): voće

bibita, *la* (f.) (*pl.* le bibite): (bezalkoholno)
piće

aperitivo, *l'* (m.) (*pl.* gli aperitivi): aperitiv

2

a che ora...?: u koliko sati...?

finisci, *inf.* finire: završavaš

bere: piti

tempo, *il* (m.): vreme

3b

***grazie mille!**: hvala puno!

***prego!**: molim!

***andiamo**, *inf.* andare: idemo

***di niente**: nema na čemu

Via del Corso A1 – Glossario serbo

***grazie tante!**: hvala puno!

***grazie a te!**: hvala tebi

4

oralmente, *avv.*: usmeno

tuo (*m.*) (*f.* tua): tvoj

gonna, *la* (*f.*): suknja

B Finisco alle 8.

1

dormire: spavati

partire: otići

pulire: čistiti

preferire: više voleti

spedire: poslati

2

sostituire, *inf.* sostituire: zameniti

infinito, *l'* (*m.*): infinitiv

ancora, *avv.*: još

pasta, *la* (*f.*): testenina

4b

mezzo (*m.*) (*f.* mezza): pola

C È lui!

1

senza: bez

2

***prego?**: izvoli? izvolite?

***all'arancia**: od pomorandže, sa ukusom pomorandže

***migliore** (*m.* e *f.*): bolji, bolja

***ci sei** (*inf.* esserci): da li si tu / tu si

***scusa** (*inf.* scusare): izvini

***ricordo**, *inf.* ricordare: sećam se

***faccia**, *la* (*f.*) (*pl.* le facce): lice, lik

***quasi**, *avv.*: skoro, gotovo

***poco**, *avv.*: malo, pomalo

***sincero** (*m.*): iskren

***normale** (*m.* e *f.*): normalan, normalna

***guadagna**, *inf.* guadagnare: zarađuje

***impiegato**, *l'* (*m.*): službenik

sorpresa, *la* (*f.*): iznenađenje

4

possiamo, *inf.* potere: možemo

cara (*f.*) (*m.* caro): draga

verità, *la* (*f.*): istina

5

cliente, *il/la* (*m.* e *f.*) (*pl.* i/le clienti): mušterija, klijent

cameriere, *il* (*m.*) (*pl.* i camerieri): konobar

vorrei..., *inf.* volere: hteo bih.../ htela bih...

6

(sono) seduti, *part. pass.* (*inf.* sedere): (oni) sede

discutono, *inf.* discutere: raspravljaju

ordinazione, *l'* (*f.*) (*pl.* le ordinazioni):

porudžba

possono, *inf.* potere: mogu

tormentare: mučiti, kinjiti

7

di chi è?: čije je?

possessivo, *il* (*m.*) (*pl.* i possessivi): prisvojni (pridev)

D Un macchiato, per favore!

1

sinonimo, *il* (*m.*): sinonim

però: ali, međutim

espresso, *l'* (*m.*): ekspres kafa, espresso

basta, *inf.* bastare: dovoljno je (u srpskom se prevodi bezlično)

(caffè) ristretto (*m.*): jaka kafa

(caffè) corretto (*m.*): kafa s dodatkom likera

liquore, *il* (*m.*): liker

schiuma di latte, *la* (*f.*): pena od mleka, penasto mleko

schiuma, *la* (*f.*): pena

latte, *il* (*m.*): mleko

caffelatte, *il* (*m.*): bela kafa

latte macchiato, *il* (*m.*): mleko s vrlo malo kafe

2

***dipende da**, *inf.* dipendere: zavisi od
***gusto**, il (m.): ukus
***in genere**: uopšte (uzevši)
***vario** (m.) (pl. vari): razni, raznovrstan
***bevanda**, la (m.) (pl. le bevande): piće;
napitak
***in voga**,: u modi
***caffè d'orzo**, il (m.): kafa od ječma
***sia**: i jedno i drugo (i ovo i ono)
***tazza**, la (f.): šolja
***spremuta (d'arancia)**, la (f.) (pl. le spremute):
ceđeni sok (od pomorandže)
***roba**, la (f.): roba
***naturale** (m. e f.) (pl. naturali): prirodan,
prirodna
***tè verde**, il (m.): zeleni čaj
***oltre**: pored, osim
***si consuma**, *inf.* consumare: troši se
***mattina**, la (f.): jutro
***colazione**, la (f.): doručak
***maggior parte**, la (f.): veći deo
***completa** (f.) (m. completo): potpuna,
kompletna
di solito: obično
panna, la (f.): šlag, pavlaka

3

prodotto, il (m.) (pl. i prodotti): proizvod
***dolce**, il (m.) (pl. i dolci): kolač
***pasta**, la (m.) (pl. le paste): testenina
***secca** (f.) (pl. secche): suva
***ripiena** (f.) (pl. ripiene): punjena
***vuota** (f.): prazna
***in piedi**: na nogama, s nogu
***premura**, la (f.): žurba
***quindi**: dakle
***magari**: kamo sreće ; možda
***scambiare**: razmeniti
***qualche**: neki, nekoliko
***vengono**, *inf.* venire: dolaze, dođu
***pausa**, la (f.): pauza
***si fermano**, *inf.* fermarsi: ostaju ; zaustavljaju
se

***attimino**, l' (m.): kratak trenutak
***si siedono**, *inf.* sedersi: sedaju
yogurt, lo (m.): jogurt
minerale (m. e f.): mineralni, mineralna

4a

sa, *inf.* sapere: zna (3.lice jednine presenta
glagola "znati"

E E per Lei?

1

vignetta, la (f.) (pl. le vignette): crtež;
karikatura

2

trasformate, *inf.* trasformare: pretvorite
usando, *inf.* usare: koristeći

3

vuole, *inf.* volere: hoće, želi (3.lice jednine
presenta glagola "hteti, želeti"
abitudine, l' (f.) (pl. le abitudini): običaj
nazionale (m. e f.): nacionalni,domaći /
nacionalna, domaća
li, *avv.*: тамо

Italia&italianis

Il bar

principale (m. e f.): glavni, glavna
luogo, il (m.) (pl. i luoghi): mesto
aperto (m.) (pl. aperti): otvoreno
fare colazione: doručkovati
pranzo, il (m.): ručak
semplicemente, *avv.*: jednostavno
giornale, il (m.): novine
sport, lo (m.): sport
prima di: pre (nekoga, nečega)
cena, la (f.): večera
alcolico (m. pl. alcolici) (f.
alcolica/alcoliche): alkoholni
analcolico (m.) (f. analcolica): bezalkoholan
stuzzichino, lo (m.) (pl. gli stuzzichini):
grickalica
piatto, il (m.) (pl. i piatti): tanjir

all'aperto: na otvorenom

a volte: ponekad

costa, inf. costare: košta

di più,: više

tabaccheria, la (f.) (pl. le tabaccherie):

trafika, duvandžinica

vendono, inf. vendere: prodaju

sigaretta, la (f.) (pl. le sigarette): cigareta

biglietto dell'autobus, il (m.) (pl. i biglietti):

autobuska karta

Eserciziario UD4

1

***davvero, avv.:** zaista, stvarno

***stasera, avv.:** večeras

***puoi, inf. potere:** možeš (2.lice jednine
presenta glagola "moći")

***finestra, la (f.) (pl. le finestre):** prozor

***ti ringrazio:** zahvaljujem ti

4

cucina, la (f.): kuhinja

porta, la (f.): vrata

aereo, l' (m.): avion

treno, il (m.): voz

5

stamattina, avv.: jutros

7

si pronuncia, inf. pronunciare: izgovara se

zucchero, lo (m.): šećer

8

ciliegia, la (f.): trešnja

farmacia, la (f.): apoteka

marmellata, la (f.): pekmez, marmelada

arancia, l' (f.) (pl. le arance): pomorandža

dolce (m. e f.): sladak, slatka

9

***pomodoro, il (m.):** paradajz

ottima (f.) (m. ottimo): odlična

10

***mi piace, inf. piacere:** sviđa mi se

***mi:** mi (nenaglašena prisvojna zamenica)

***a me:** meni (naglašena prisvojna zamenica)

12

confusione, la (f.): zbrka, pometnja;

nerazlikovanje

13

(espressione) informale (m. e f.) (pl. informali):
neformalan, nezvaničan (izraz)

(espressione) formale (m. e f.) (pl. formali):
formalan, zvaničan (izraz)

viceversa, avv.: obrnuto, obratno

Italia&italiani

2

intervistatore, l' (m.): autor intervjuja

aranciata, l' (f.): oranžada

servono, inf. servire: služe

a mezzogiorno: u podne

mezzogiorno, il (m.): podne

vino, il (m.): vino

birra, la (f.): pivo

Unità 5 – Un invito

invito, l' (m.): poziv

invitare: pozvati

accettare: prihvatiti

rifiutare: odbiti

tempo libero, il (m.): slobodno vreme

libero (m.): slobodan

frequenza, la (f.): učestalost

si fa, inf. fare: radi se, se radi (3.lice jednine
presenta glagola "činiti, raditi – ne u smislu
profesije)

Pronti?

1

passatempo, il (m.) (pl. i passatempi):

razonoda, hobi

uscire: izaći, izlaziti

ballare: igrati

cucinare: kuvati

2

giovane, il (m.) (pl. i giovani): mladić, mlad čovek

adulta (f.) (pl. adulte): odrasla (misli se na osobu)

A A che ora ci vediamo?

ci vediamo, inf. vedersi: vidimo se

1

chiama, inf. chiamare: zove

telefona, inf. telefonare: telefonira

2

***disturbo**, inf. disturbare: smetam

***affatto**, avv.: uopšte

***hai voglia di**: imaš li volje da (u smislu da li ti se nešto radi)

***voglia**, la (f.): volja, želja

***attimo**: trenutak

***moderna** (f.) (pl. moderne): moderna, savremena

***amore**, l' (m.): ljubav

***vicino**, avv.: blizu

***volentieri** (avv.): vrlo rado

***propone**, inf. proporre: predlaže

***qui (vicino)**, avv.: ovde (blizu)

***vado**, inf. andare: idem (1.lice jednine prezenta glagola "ići")

***mi dispiace**, inf. dispiacersi: žao mi je

***ho da fare**: imam posla (imam obaveze)

***peccato**: šteta

4

nuvoletta, la (f.) (pl. le nuvolette): oblačić (obično se misli na onaj u stripu)

positiva (f.) (pl. positive): pozitivna

negativa (f.) (pl. negative): negativna

5

tocca a voi: na vas je red

tocca, inf. toccare: ovde se glagol "toccare"

prevodi bezlično: biti red na nekoga

recitate, inf. recitare: (od) glumite

chissà, avv.: ko zna

B Andiamo a ballare?

1

domenica, la (f.) (pl. le domeniche): nedelja

faccio, inf. fare: radim, činim (1.lice jednine prezenta glagola "činiti, raditi")

venerdì, il (m.): petak

2

vacanza, la (f.) (pl. le vacanze): odmor

***Natale**, il (m.): Božić

***mercoledì**, il (m.): sreda

***Firenze**: Firenca

***bambino**, il (m.) (pl. i bambini): dete (muški rod)

***mare**, il (m.): more

***sabato**, il (m.): subota

***fine settimana**, il (m.) (pl. i fine settimana): vikend

preposizione, la (f.) (pl. le preposizioni): predlog (gramatički)

3

lunedì, il (m.): ponedeljak

martedì, il (m.): utorak

giovedì, il (m.): četvrtak

4

possibilità, la (f.) (pl. le possibilità): mogućnost

concerto, il (m.): koncert

visitare: posetiti

passeggiata, la (f.): šetnja

C Adesso basta!

basta!: аоцта!

1

***mila**: hiljada (genitiv) (pošto se broj 1000 kaže "mille", od 2000 hiljade pa nadalje se koristi "mila": due mila, tre mila...)

Via del Corso A1 – Glossario serbo

***pericoloso** (m.): opasan
***sempre**, avv.: uvek
***prigione**, la (f.): zatvor
***nessuno**: niko
***nemmeno**, avv.: ni; čak ni
***moneta**, la (f.) (pl. le monete): sitan novac, sitniš
***valgono**, inf. valere: vrede
***criminale**, il/la (m. e f.): kriminalac, zločinac
***ricominciamo**, inf. ricominciare: počnimo iznova
***esattamente**, avv.: tačno
***non lo so ancora**: još ne znam
***lo so**, inf. sapere: znam (zamenica "lo" odnosi se na "to" o čemu se priča; bukvalno se prevodi: znam to)
***intenzione**, l' (f.): namera

2

spende, inf. spendere: troši
soldi, i (m.): pare

3

correre: trčati

5

raramente, avv.: retko

6

conferma, inf. confermare: potvrđuje

D Che ore sono?

che ore sono?: koliko je sati?

1a

sono le otto meno dieci: deset do osam (bukvalno: osam minus deset)

sono le dieci e mezza: pola jedanaest (bukvalno: deset i po)

è mezzanotte: ponoć je

è mezzogiorno: podne je

sono le due e un quarto: dva i petnaest (bukvalno: dva i četvrt)

è l'una: jedan je sat

***scusi** (inf. scusare): izvinite

***che ora è?:** koliko je sati?

***piano**, avv.: polako

2

aggiungete, inf. aggiungere: dodajte

perde, inf. perdere: gubi

4

passa, inf. passare: provodi, prolazi

veloce (m. e f.): brzo

test, il (m.): test

almeno, avv.: barem

mese, il (m.): mesec (kalendarski)

non così spesso: ne tako često

quasi mai: gotovo nikad

anzi, avv.: štaviše, čak

calcolate, inf. calcolare: računajte

probabilmente, avv.: verovatno

consiglio, il (m.) (pl. i consigli): savet

tantissimo (m.) (pl. tantissimi): veliki broj (nekoga, nečega)

interesse, l' (m.) (pl. gli interessi):

interesovanje, zanimanje

la prossima volta: sledeći put

socievole (m. e f.): društven, društvena

dedichi, inf. dedicare: posvetiš

tecnologia, la (f.): tehnologija

continua, inf. continuare: nastavi

5

manda, inf. mandare: pošalji

Italia&italiani

Gli italiani e il tempo libero

attività fisica, l' (f.) (pl. le attività fisiche): fizička aktivnost

provare: probati

Sassi di Matera, i (m.): Sassi di Matera (u regiji Bazilikata)

Galleria degli Uffizi, la (f.): Galerija Uffizi

passeggiare: šetati

chiacchierare: ćaskati, brbljati

festival, il (m.): festival

Via del Corso A1 – Glossario serbo

mercato, il (m.): pijaca
fare spese: ići u kupovinu, namirivati se
rivista, la (f.) (pl. le riviste): časopis
sportivo (m.) (pl. sportivi): sportski
videogioco, il (m.) (pl. i videogiochi): video igra
calcetto, il (m.): mali fudbal (futsal)
ballo, il (m.): ples
serie tv, la (f.) (pl. le serie tv): televizijska serija
artistica (f.) (pl. artistiche): umetnička

Eserciziario UD5

1

***thailandese** (m. e f.): tajlandski
***classico** (m. pl. classici) (f. classica/classiche): klasičan
***discoteca**, la (f.) (pl. le discoteche): diskoteka
***palestra**, la (f.): teretana
***gratis**, avv.: besplatno

3

ristorante, il (m.): restoran
messicano (m.): meksički

4

serata, la (f.): večer (misli se na celo večer, na tok večeri)
speciale (m. e f.): specijalan, poseban
pizzeria, la (f.): picerija

6

Spagna, la (f.): Španija
inglese, l' (m.): Englez
messaggio, il (m.) (pl. i messaggi): poruka
agosto, l' (m.): avgust

7

Inghilterra, l' (f.): Engleska
Germania, la (f.): Nemačka
Milano: Milano
Toscana, la (f.): Toskana
letto, il (m.): krevet
Asia, l' (f.): Azija

Venezia: Venecija

8

rimasta (f.) (pl. rimaste): (pre) ostala
título, il (m.): naslov

10

***tennis**, il (m.): tenis

11

figlio, il (m.) (pl. i figli): sin
picnic, il (m.): piknik

12

tenere: držati
salire: popeti se
scala, la (f.) (pl. le scale): stepenice
spegnere: ugasiti
uno alla volta: jedan po jedan
tradurre: prevesti, prevoditi

Unità 6 – Il colloquio

colloquio, il (m.): razgovor
incertezza, l' (f.): nesigurnost
dubbio, il (m.) (pl. i dubbi): sumnja
professione, la (f.) (pl. le professioni): zanimanje, profesija
data, la (f.) (pl. le date): datum
nascita, la (f.): rođenje

Pronti?

1

difficile (m. e f.): težak, teška
confrontatevi, inf. confrontarsi: uporedite
segretaria, la (f.) (m. il segretario): sekretarica
avvocato, l' (m.): advokat
istruttore di palestra, l' (m.) (f. l'istruttrice di palestra): trener /instruktor teretane
cuoca, la (f.) (m. il cuoco): kuvarica
operaio, l' (m.) (pl. gli operai): radnik
commessa, la (f.) (m. il commesso): prodavačica

Via del Corso A1 – Glossario serbo

2

***genitori**, i (m.) (sing. il genitore): roditelji
***esperienza**, l' (f.) (pl. le esperienze): iskustvo
***necessario** (m. pl. necessari) (f. necessaria/necessarie): potreban;
neophodan
***grafico**, il (m.): grafičar
***laureato** (m.): diplomirani (student)
***disoccupazione**, la (f.): nezaposlenost
***sicuramente**, avv.: sigurno
***bisogna avere**: treba imati
***presenza**, la (f.): prisustvo; prisutnost
***mattino**, il (m.): jutro
***non fa per me**: nije (to) za mene
***solito** (m.) (f. solita): običan
***università**, l' (f.) (pl. le università): univerzitet
***direttore**, il (m.): direktor, upravnik
***principe**, il (m.): princ
***fissare**: ovde prevodimo: zakazati (razgovor, sastanak)

A Non fa per me!

1

telefonata, la (f.): telefonski poziv, telefonski razgovor
laurea, la (f.): diploma

3

evidenziata (f.) (pl. evidenziate): istaknuta

4

rimane, inf. rimanere: ostaje
opinione, l' (f.) (pl. le opinioni): mišljenje
creativo (m.): stvaralački, kreativan
faticoso (m.): naporan
stipendio, lo (m.): plata
medico, il (m.) (pl. i medici): lekar
ingegnere, l' (m.): inženjer
commenti, inf. commentare: protumači, komentariši
tutti e due: oba

Materiale per le attività A/B

commento, il (m.) (pl. i commenti): komentar

agricoltore, l' (m.): poljoprivrednik;
zemljoradnik
poliziotto, il (m.): policajac

B Alle 7...

2

preposizioni articolate, le (f.) (sing. la preposizione articolata): predlog spojen s članom (gramatički)

3c

stadio, lo (m.) (pl. gli stadi): stadion
parco, il (m.) (pl. i parchi): park

C C'è un problema!

1

immaginate, inf. immaginare: zamislite
probabile (m. e f.) (pl. probabili): verovatan, verovatna
***purtroppo**, avv.: nažalost
essere in ritardo: kasniti
ritardo, il (m.): kašnjenje
appuntamento, l' (m.): sastanak

2

verificate, inf. verificare: proverite
per iscritto: napismeno
dottor(e), il (m.) (pl. i dottori): doktor (titula koja se stiče s fakultetskom diplomom); lekar
Egitto, l' (m.): Egipat
arrivederLa: doviđenja (kada persiramo)
come mai: kako to da
ci va: ide (tamo)
seguo, inf. seguire: pratim
notizia, la (f.) (pl. le notizie): vest
scoperta, la (f.) (pl. le scoperte): otkriće
perciò: zato; stoga
gennaio, il (m.): januar
semplice (m. e f.): jednostavan, jednostavna

D Quando?

1

calendario, il (m.): kalendar
Pasqua, la (f.): Vaskrs

Via del Corso A1 – Glossario serbo

aprile, l' (m.): april
matrimonio, il (m.): brak; venčanje
compleanno, il (m.): rođendan
repubblica, la (f.): republika

2

gennaio, il (m.): januar
febbraio, il (m.): februar
marzo, il (m.): mart
aprile, l' (m.): april
maggio, il (m.): maj
giugno, il (m.): juni
luglio, il (m.): juli
agosto, l' (m.): avgust
settembre, il (m.): septembar
ottobre, l' (m.): oktobar
novembre, il (m.): novembar
dicembre, il (m.): decembar

3

suggerimento, il (m.) (pl. i suggerimenti):
predlog, savet, sugestija
stagione, la (f.): godišnje doba
primavera, la (f.): proleće
estate, l' (f.): leto
autunno, l' (m.): jesen
inverno, l' (m.): zima

4

nato (m.) (f. nata): rođen
seguito (m.) (pl. seguenti): sledeći, idući
caso, il (m.) (pl. i casi): slučaj

5

numeri ordinali, i (m.) (sing. il numero
ordinale): redni brojevi
primo (m.): prvi
secondo (m.): drugi
terzo (m.): treći
quarto (m.): četvrti
quinto (m.): peti
sesto (m.): šesti
settimo (m.): sedmi
ottavo (m.): osmi

nono (m.): deveti
decimo (m.): deseti
undicesimo (m.): jedanaesti
dodicesimo (m.): dvanaesti
tredecimo (m.): trinaesti
ventesimo (m.): dvadeseti

6

***globale** (m. e f.): celokupan, opšti, globalan
***glossario**, il (m.): rečnik manje poznatih
izraza, glosar

7

orario, l' (m.): radno vreme
collega, il/la (m. e f.) (pl. i colleghi/le
colleghe): kolega
fantasia, la (f.): mašta

Italia&italiani

Italiani al lavoro

manuale (m. e f.) (pl. manuali): ručni, ručno
sarta, la (f.): krojačica
falegname, il (m.): stolar
idraulico, l' (m.): vodoinstalatier
panettiere, il (m.) (f. la panettiera): pekar
meccanico, il (m.): mehaničar
normalmente, avv.: normalno, pravilno
azienda, l' (f.): preduzeće, firma
pausa pranzo, la (f.): pauza za ručak
lavoro part-time, il (m.): posao sa pola radnog
vremena
porta-pizze, il (m.): raznoslač pica
babysitter, la (f.): bebisiterka
promoter, il/la (m. e f.): promoter
dottoressa, la (f.) (pl. le dottoresse): lekarka
bacio, il (m.) (pl. i baci): poljubac

Eserciziario UD6

1

annuncio, l' (m.) (pl. gli annunci): oglas
negozio, il (m.) (pl. i negozi): prodavnica
Bologna: Bolonja
Economia, l' (f.): ekonomija

Via del Corso A1 – Glossario serbo

3a

- *salvo, *inf.* salvare: spašavam, spasim
- *vita, la (f.): život
- *passione, la (f.) (pl. le passioni): strast
- *adoro, *inf.* adorare: obožavam
- *anche se: iako
- *foglio, il (m.) (pl. i fogli): list papira
- *progetto, il (m.) (pl. i progetti): plan, projekt

4

ospedale, l' (m.): bolnica

5

- domino, il (m.): domine
- tessera, la (f.) (pl. le tessere): kartica, propusnica, iskaznica

6a

- appena: jedva
- avere tempo: imati vremena
- culturale (m. e f.) (pl. culturali): kulturni, kulturna
- stazione, la (f.): stanica

7

mostra, la (f.): izložba

9

zio, lo (m.) (pl. gli zii): ujak; stric; tečo

12a:

- *religiosa (f.): religiozna, pobožna, verska
- *Ognissanti: Svi sveti (praznik)
- *tradizione, la (f.) (pl. le tradizioni): tradicija, predanje
- *tipico (m.) (pl. tipici): tipičan
- *notte di San Silvestro, la (f.): noć Svetog Silvestra, Novogodišnja noć
- *organizzato, *inf.* organizzare: organizuju
- *festeggiamo, *inf.* festeggiare: slavimo
- *papà, il (m.) (pl. i papà): tata
- *San Giuseppe: Sveti Josip (Dan očeva) – 19.mart
- *bignè, il (m.) (pl. i bignè): okrugli kolač punjen kremom

zeppola, la (f.) (pl. le zeppole): zeppola (kolač koji se pravi na Dan očeva)

12b

si riferisce, *inf.* riferirsi: odnosi se

13

anniversario di matrimonio, l' (m.): godišnjica braka

14

gloria, la (f.): slava

16

porto, il (m.): luka
Genova: Đenova

Italia&italiani

2

tassista, il/la (m. e f.) (pl. i tassisti/le tassiste): taksista

Ripasso 2

1a

- cantante, il/la (m. e f.) (pl. i cantanti/le cantanti): pevač
- spazio, lo (m.) (pl. gli spazi): prostor
- inserite, *inf.* inserire: ubacite, umetnite, stavite
- album, l' (m.): album
- naturalmente, avv.: naravno, razume se
- giornata tipo, la (f.): tipičan dan
- presto, avv.: rano / brzo, uskoro
- mentre: dok
- fan, il/la (m. e f.) (pl. i/le fan): obožavatelj, obožavateljka/ fan
- canzone, la (f.) (pl. le canzoni): pesma

1b

- evidenziate, *inf.* evidenziare: istaknite
- avverbio, l' (m.) (pl. gli avverbi): prilog (gramatički)
- raccontate, *inf.* raccontare: ispričajte

2

sorella, la (f.): sestra

sito, il (m.) (pl. i siti): u modernom jeziku: sajt / starije značenje: položaj, mesto

Colosseo con vista!

Colosseo, il (m.): Koloseum

vista, la (f.): vid; pogled

cima, la (f.): vrh

antico (m.) (pl. antichi): star, drevan

In bocca al lupo!: srećno! (bukvalan prevod:

u čeljusti vuku – koristi se da poželi sreću

nekome u nečemu)

scala, la (f.): merdevine

corda, la (f.): uže

scendete, inf. scendere: siđite

entra, inf. entrare: uđi

Al lavoro!

Test: Quanto sei italiano?

caratteristica, la (f.) (pl. le caratteristiche):

obeležje; karakteristika

punteggio, il (m.): broj poena; skor;

bodovanje

pensate, inf. pensare: zamislite, mislite

profilo, il (m.) (pl. i profili): profil; obris

davanti a: pred, ispred

votate, inf. votare: glasajte

divertente (m. e f.) (pl. divertenti): zabavan, zabavna

Unità 7 – All'agenzia di viaggi

agenzia di viaggi, l' (f.): turistička agencija

viaggio, il (m.) (pl. i viaggi): putovanje

gita, la (f.) (pl. le gite): izlet

augurio, l' (m.) (pl. gli auguri): želja, čestitka

Pronti?

1

durante: za vreme, tokom

2

montagna, la (f.): planina

3

***pacchetto**, il (m.) (pl. i pacchetti): paket

***settimana bianca**, la (f.): "bela sedmica": zimski odmor

***estero**, l' (m.): inostranstvo

***Alpi**, le (f.): Alpe

***Gran Sasso**, il (m.): Gran Sasso (bukvalan prevod: Velika Stena) – visoki stenoviti planinski masiv Apenina u italijanskoj regiji Abruco

***bellissimo** (m.): prelepo

Capodanno, il (m.): Nova godina (prvi januar)

***camera matrimoniale**, la (f.): dvokrevetna soba

***singola** (f.) (pl. singole): jednokrevetna

***a persona**: po osobi

***economico** (m.) (pl. economici): ekonomičan, pristupačan (kada govorimo o novcu)

***in contanti**: gotovinom, u gotovini

***dare un'occhiata**: baciti pogled, pogledati

***occhiata**, l' (f.): (brz, značajan) pogled

***Buone feste**: Srećni praznici

***incredibile** (m. e f.): neverovatan, neverovatna

ad un certo punto: u jednom trenutku

succede, inf. succedere: dešava se

A A Natale...?

1

interessa, inf. interessare: zanima

costo, il (m.): trošak; cena

dura, inf. durare: traje

vecchio (m.) (pl. vecchi): stari

3a

metà, la (f.): polovina

totale (m.): ukupan

Torniamo alla storia

***si vede che**: vidi se da

***poliziesco** (m.) (pl. polizieschi): policijski

(ovde prevodimo: kriminalni- jer se odnosi na film)

- *lavare: (o) prati
- *sporco (m.) (pl. sporchi): prljav
- *legale (m. e f.) (pl. legali): zakonski, legalan
- *compra, inf. comprare: kupuje, kupi
- *avere in mente: imati na umu, nameravati
- *mente, la (f.): um; pamet
- *sguardo, lo (m.): pogled

B Il Suo nome, per favore?

1

alla fine: na kraju

*albergo, l' (m.): hotel

*meglio, avv.: bolje

2

scambiare, inf. scambiarsi: razmenite

3

prendere appunti: hvatati beleške

appuntamento, l' (m.) (pl. gli appuntamenti): beleška

riassunto, il (m.): rezime, sažetak

4

cenone, il (m.): obilna večera

Svizzera, la (f.): Švajcarska

avere un sacco di soldi: imati mnogo (pregršt) para

sacco, il (m.): vreća, džak; figurativno: mnoštvo (un sacco di: mnogo)

insegnare: naučiti (nekoga); predavati

5

Epifania, l' (f.): Bogojavljenje, Tri kralja

Befana, la (f.): drugi naziv za praznik

Bogojavljenje: Befana je starica koja po tradicionalnom verovanju donosi deci poklone za Bogojavljenje

Ferragosto, il (m.): Feragosto, praznik Velike Gospojine (15. avgusta)

*parente, il/la (m. e f.): rođak

*finalmente, avv.: konačno

*beato (m.) (pl. beati): blažen, presrećan

C Ospiti di Natale

ospite, l' (m. e f.): gost

1

*aeroporto, l' (m.): aerodrom

*in particolare: posebno, naročito

*architetto, l' (m.): arhitekta

*piove, inf. piovere: pada kiša

*neveica, inf. nevicare: pada sneg

*in realtà: u stvari, zapravo

*realità, la (f.): stvarnost, realnost

*giornalaio, il (m.): prodavac novina

*architettura, l' (f.): arhitektura

*panettone, il (m.): voćni kolač, kuglof sa suvim grožđem (jede se za Božić)

*pandoro, il (m.): vrsta kolača (iz Verone; obično se jede za Božić)

*pazienza, la (f.): strpljenje

*anno nuovo vita nuova: izreka: nova godina, novi život

2

momento, il (m.): trenutak, moment

futuro (m.): budući

scopo, lo (m.): namena, svrha, cilj

durata, la (f.): trajanje

argomento, l' (m.): tema, predmet, sadržaj

provenienza, la (f.): poreklo

movimento, il (m.): kretanje

verso: prema

destinazione, la (f.): odredište

3

orale (m. e f.) (pl. orali): usmeni, usmena

4

popolare (m. e f.): narodni; popularan

D Com'è il tempo?

1

sole, il (m.): sunce

nuvoloso (m.): oblačno

vento, il (m.): vetar

grado, il (m.) (pl. i gradi): stepen

Via del Corso A1 – Glossario serbo

- ***andremo**, *inf.* andare: ići ćemo
- ***fa bel tempo**: vreme je lepo
- * **fortunato** (*m.*) (*pl.* fortunati): koji ima sreće, srećan, uspešan
- * **comunque**: kako god; u svakom slučaju

2

motivate, *inf.* motivare: obrazložite

3 Materiale per le attività A/B

scegli, *inf.* scegliere: izaberi

forte (*m.* e *f.*): jak, jaka

medio (*m.*): srednji; prosečan, osrednji

debole (*m.* e *f.*): slab, slaba

5 Materiale per le attività A/B

vantaggio, il (*m.*) (*pl.* i vantaggi): prednost

hotel, l' (*m.*): hotel

ski pass, lo (*m.*): ski pass

scuola sci, la (*f.*): škola skijanja

Appennini, gli (*m.*): Apenini

6

trascorrete, *inf.* trascorrere: provedite

Italia&italiani

Feste, dolci e tradizioni

si ritrovano, *inf.* ritrovarsi: ponovo se naći, ponovo se sresti

tavola, la (*f.*): sto; trpeza

tradizionale (*m.* e *f.*) (*pl.* tradizionali):

tradicionalan, tradicionalna

torrone, il (*m.*): mandulat, bademnjak (slatkiš od pečenog badema s medom, šećerom itd.)

Babbo Natale: Deda Mraz

porta, *inf.* portare: (do) nosi

arrivo, l' (*m.*): dolazak

spumante, lo (*m.*): penušavo vino

fuochi d'artificio, i (*m. pl.*): vatromet

generalmente, *avv.*: po pravilu; u većini slučajeva

pranzare: ručati

lenticchie, le (*f. pl.*): чечевица (biljka)

calza, la (*f.*) (*pl.* le calze): čarapa

cattivo (*m.*) (*pl.* cattivi): loš, nevaljao

carbone, il (*m.*): ugalj

San Valentino: Sveti Valentin (Sveti Trifun)-Dan zaljubljenih

biglietto d'amore, il (*m.*) (*pl.* i biglietti d'amore): ljubavna čestitka

cioccolatino, il (*m.*) (*pl.* i cioccolatini): čokoladna bombona

romantica (*f.*) (*pl.* romantiche): romantična

Carnevale, il (*m.*): karneval, poklade

atmosfera, l' (*f.*): atmosfera

unico (*m.*) (*f.* unica): jedini; jedinstven

costume, il (*m.*) (*pl.* i costumi): ovde prevodimo: kostim

coriandolo, il (*m.*) (*pl.* i coriandoli): korijandoli, konfeti (šareni papirići za bacanje prilikom karnevala)

frittella, la (*f.*) (*pl.* le frittelle): prženica

colorano, *inf.* colorare: (oni) boje

regalare: pokloniti

uovo (di cioccolato), l' (*m.*) (*pl.* le uova di cioccolato): jaje (čokoladno)

colomba, la (*f.*): golubica (tradicionalni italijanski vaskršnji kolač)

Sintesi

specificare: posebno označiti

Eserciziario UD7

5

Parigi: Pariz

6

ho capito, *inf.* capire: razumeo sam

9

biblioteca, la (*f.*): biblioteka

storia dell'arte, la (*f.*): istorija umetnosti

Dolomiti, le (*f.*): Dolomiti

esame, l' (*m.*): ispit

matematica, la (*f.*): matematika

11

prenota, *inf.* prenotare: rezerviši

***offerta**, *l'* (f.): ponuda

***Gran Paradiso**, *il* (m.): Gran Paradiso
(bukvalno: Veliki Raj) naziv planinskog vrha

***marito**, *il* (m.): muž

***incluso** (m.): uračunat

***Abruzzo**, *l'* (m.): Abruco (italijanska regija)

***programma**, *il* (m.) (*pl.* i programmi):
program

14

là, *avv.*: tamo; tu

ci sentiamo, *inf.* sentirsi: čujemo se

15

Sicilia, *la* (f.): Sicilija

Stati Uniti, *gli* (m.): Sjedinjene (Američke)
Države

giocare a carte: igrati karata, kartati se

16

cancella, *inf.* **cancellare**: poništi; otkazi; obriši

Italia&italiani

3

intervistato (m.) (*pl.* intervistati): intervjuisan

presepe, *il* (m.): božićne jaslvice, prikaz
Hristovog rođenja

albero, *l'* (m.): drvo ; (božićna, novogodišnja)
jelka

Unità 8 – Al matrimonio

carattere, *il* (m.): karakter, narav

Pronti?

1

annunciano, *inf.* annunciare: objavljuju

chiesa, *la* (f.) (*pl.* le chiese): crkva

congratulazioni, *le* (f.): čestitam (o)

padre, *il* (m.): otac

sposo, *lo* (m.) (f. la sposa): mladoženja

biglietto di auguri, *il* (m.): (štampana) čestitka

partecipazione, *la* (f.): učestvovanje ; ovde
prevodimo: poziv (na svadbu)

A Anche tu qui?

1

***elegante** (m. e f.): elegantan, elegantna

***scarpa**, *la* (f.) (*pl.* le scarpe): cipela

***dentro**, *avv.*: u, unutra

***avere bisogno di**: trebati (nešto, nekoga)

***bisogno**, *il* (m.): potreba; nužda

complimento, *il* (m.): kompliment

felice (m. e f.): srećan, srećna

B Che tipo è lo sposo?

1

definizione, *la* (f.) (*pl.* le definizioni):

određivanje; definicija

lato, *il* (m.): strana; bok

cortese (m. e f.): ljubazan, ućtiv

allegro (m.) (f. allegra): veseo

triste (m. e f.): tužan

generoso (m.) (f. generosa): velikodušan

egoista (m. e f.) (*pl.* egoisti/egoiste): sebičan

ottimista (m. e f.) (*pl.* ottimisti/ottimiste):

optimista, optimistkinja

pessimista (m. e f.) (*pl.* pessimisti/pessimiste):

pesimista, pesimistkinja

maleducato (m.) (f. maleducata): nevaspitan

timido (m.) (f. tímida): stidljiv, sramežljiv

2

raccoglie, *inf.* **raccogliere**: prikuplja, skuplja

mischia, *inf.* **mischiare**: meša

5

azione, *l'* (f.) (*pl.* le azioni): postupak, delo

6

vestito, *il* (m.): odelo; haljina

C Ciao amore!

1

***appunto**, *avv.*: upravo, baš

***urla**, *inf.* urlare: dere se, vrišti

***insomma**, avv.: pa, pa dobro
***mal di schiena**, il (m.): bol u leđima
***male**, il (m.): kao imenica ima značenje: bol, boljka
***schiena**, la (f.): leđa
***cugino**, il (m.) (pl. i cugini): rođak
***zia**, la (f.): tetka; ujna; strina
***ma proprio adesso**: baš sada
***a proposito**: ovde prevodimo: kada je o tome reč
interrompe, inf. interrompere: prekida

3a

così e così: tako-tako, nije loše
collegare: povezati, spojiti
completamente, avv.: potpuno

D Foto di famiglia

1

mostra, inf. mostrare: **pokazuje, pokaže**
nonno, il (m.) (pl. i nonni): deda
nipote, il/la (m. e f.) (pl. i nipoti/le nipoti): unuk, unuka; nećak, nećaka
fratello, il (m.) (pl. i fratelli): brat
***campagna**, la (f.): selo
***ha in braccio**, avere in braccio: drži u naručju
***braccio**, il (m.) (pl. le braccia): ruka
***dietro** (avv.): iza
***a sinistra**: levo
***sulla settantina**: oko sedamdeset
***ragazzino**, il (m.): dečaćić

4

nomi di parentela, i (m.): rodbinske veze (nazivi srodstva)
parentela, la (f.): srodstvo, rodbina
sorellina, la (f.): sestrice
nipotina, la (f.): unučica
maggiore (m. e f.): veći, veća (ovde prevodimo: stariji, starija)

5

subito, avv.: odmah

6 Materiale per le attività A/B

strada, la (f.): ulica
scusa, la (f.): izgovor

7

paragrafo, il (m.) (pl. i paragrafi): paragraf, pasus

legano, inf. legare: vezati; dobro se slagati

passato, il (m.): prošlost

presente, il (m.): sadašnjost

siedono, inf. sedere: sede

pasto, il (m.): obrok

intorno, avv.: oko; okolo

occasione, l' (f.) (pl. le occasioni): prilika

fa, avv.: pre (na kraju izraza, na primer: un'ora fa – pre sat vremena)

specialmente, avv.: posebno, naročito

zona, la (f.): zona, oblast, područje

infine, avv.: najzad, konačno, napokon

fenomeno, il (m.): pojava, fenomen

elemento, l' (m.) (pl. gli elementi): element (ovde prevodimo: član)

unisce, inf. unire: spaja

stretto (m.): zbijen, tesan (ovde prevodimo: blizak)

legame, il (m.): veza, povezanost

collegamento, il (m.): veza, povezivanje

familiare, il/la (m. e f.): član porodice

aiutare: pomoći

lontano (m.) (pl. lontani): dalek

Italia&italiani

Famiglie e...

europeo (m.): evropski

sempre meno: sve manje

in media: u proseku

componente, il (m.) (pl. i componenti): sastavni deo

cresce, inf. crescere: raste

multiculturale (m. e f.) (pl. multiculturali): multikulturalni, multikulturalna

famiglia allargata, la (f.) (pl. le famiglie allargate): proširena porodica

Via del Corso A1 – Glossario serbo

si formano, *inf.* formarsi: osnivaju se, stvaraju se

separazione, *la (f.) (pl. le separazioni)*: rastava braka

divorzio, *il (m.) (pl. i divorzi)*: razvod

...matrimoni

si sposano, *inf.* sposarsi: venčaju se

sempre più tardi: sve kasnije

sempre di più: sve više

matrimonio civile, *il (m.)*: građanski brak

convivenza, *la (f.)*: zajednički život, suživot

rito, *il (m.)*: obred, običaj

lancio del riso, *il (m.)*: bacanje pirinča (posipanje pirinčom)

lancio, *il (m.)*: bacanje

riso, *il (m.)*: pirinač

invitato, *l' (m.) (pl. gli invitati)*: zvanica, gost

bomboniera, *la (f.)*: bombonijera

confetto, *il (m.) (pl. i confetti)*: bombona (od badema, lešnika itd. presvučenog šećerom)

lista di nozze, *la (f.)*: spisak (svadbarskih) poklona

lista, *la (f.)*: spisak

viaggio di nozze, *il (m.)*: svadbeno putovanje

città d'arte, *la (f.)*: grad umetnosti

Sintesi:

nomi "affettivi", *i (m.)*: imena koja se koriste od milošte, imena od milja, hipokoristik

nomi alterati, *i (m.)*: imenice sa alterativnim sufiksom (deminutiv, augmentativ, hipokoristik, pejorativ)

Eserciziario UD8

1b

gente, *la (f.)*: ljudi

2

bruttissimo *(m.)*: izuzetno ružan; izuzetno loš

4

animale, *l' (m.) (pl. gli animali)*: životinja

6

giardino, *il (m.)*: vrt, bašta

Madonna di Campiglio (città): Madona di Kampiljo (grad) – poznato skijalište na severu Italije

8

Sardegna, *la (f.)*: Sardinija

9

***taxi**, *il (m.)*: taksi

11a

anagramma, *l' (m.) (pl. gli anagrammi)*: anagram, premetaljka

11b

schema, *lo (m.) (pl. gli schemi)*: šema ; obrazac

12

sposata *(f.) (m. sposato)*: udata

minore *(m. e f.)*: manji, manja (ovde prevodimo: mlađi, mlađa)

14

Como: Komo (jezero i grad)

Unità 9 – Al ristorante

consigliare: savetovati

preferenza, *la (f.) (pl. le preferenze)*: davanje prednosti, preferencija

localizzare: odrediti mesto (nečega), locirati

Pronti?

1

penne, *le (f.)*: makarone zašiljenog vrha

bistecca, *la (f.) (pl. le bisticche)*: kotlet (goveđi, teleći), biftek

al ragù: sa sosom od mesa i paradajza

gnocco, *lo (m.) (pl. gli gnocchi)*: knedla, noklica

quattro stagioni: četiri godišnja doba

alla fiorentina: na firentinski način (obično kada se govori o pečenici)

3a

quadrato, il (m.) (pl. i quadratini): kvadratić, kockica

***primo (piatto)**, il (m.): prvo jelo (testenina, pirinač, supa)

***indeciso** (m.): neodlučan

***mi piacciono** (inf. piacere): sviđaju mi se

***secondo (piatto)**, il (m.): drugo jelo (meso, povrće)

***bistecca alla fiorentina**, la (f.): pečenica na firentinski način, biftek s kostima

***decidere**: odlučiti

***carne**, la (f.): meso

***scelta**, la (f.): izbor

***contorno**, il (m.): prilog

***insalata**, l' (f.) (pl. le insalate): salata

***se no**: inače, u protivnom

***esagerato** (m.) (f. esagerata): preteran

***scemo** (m.): glup, budalast

***conto**, il (m.): račun

A Ora vogliamo ordinare...?

1

prendere in giro: podsmevati se (nekome), zavitlavati

2

menù, il (m.): jelovnik

antipasto, l' (m.): predjelo

accompagna, inf. accompagnare: pratiti (ovde prevodimo: ide uz- misli se na jelo)

servito (m.) part. pass. (inf. servire): glagolski pridev prošli (particip) od glagola "služiti" - ovde prevodimo: poslužen

inizio, l' (m.): početak

bruschetta, la (f.): brusketica (italijansko predjelo: preprženi hleb natopljen maslinovim uljem i začinjjen belim lukom)

a base di: (napravljen) od

risotto ai funghi, il (m.): rižoto sa gljivama
fungo, il (m.) (pl. i funghi): gljiva

tiramisù, il (m.): tiramisu (kolač)

cotoletta alla milanese, la (f.): teleći (pohovani) kotlet na milanski način

4 Materiale per le attività A/B

salume, il (m.) (pl. i salumi): suhomesnati proizvod

formaggio, il (m.) (pl. i formaggi): sir

basilico, il (m.): bosiljak

melone, il (m.): dinja

fettuccine, le (f.): rezanci

lasagna, la (f.) (pl. le lasagne): lazanja (list od testa)

al forno: zapečen

tortellino, il (m.) (pl. i tortellini): tortelini (uvojci od testa punjeni mesom ili sirom)

al burro: na maslacu, na puteru

pollo arrosto, il (m.): pečeno pile

scaloppina, la (f.) (pl. le scaloppine): teleća šnicla

(pesce) alla griglia: (riba) na roštilju

(insalata) di stagione: sezonska (salata)

patata, la (f.) (pl. le patate): krompir

verdura grigliata, la (f.) (pl. le verdure grigliate): povrće sa roštilja

(insalata) caprese, la (f.): kapreze salata (salata na "Kapri" način)

crostata di frutta, la (f.): voćni kolač (od pljosnatog testa premazanog marmeladom)

torta, la (f.) (pl. le torte): torta

mela, la (f.) (pl. le mele): jabuka

vino della casa, il (m.): vino kuće

birra media, la (f.): srednje pivo (misli se na veličinu čaše/krigle)

amaro, l' (m.) (pl. gli amari): goriki liker, biter

grappa, la (f.): rakija

5

altrimenti, avv.: inače, u protivnom

B Buon appetito!

buon appetito: prijatno

Via del Corso A1 – Glossario serbo

1

panna cotta, la (f.): panakota (italijanski desert od mleka, slatke pavlake, šećera i želatina)

essere a dieta: držati dijetu

2

foglietto, il (m.): ceduljica, listić

***raviolo**, il (m.) (pl. i ravioli): ravioli, punjeni valjušci, taške

***basta così?**: da li je to sve?

***acqua gassata**, l' (f.): kisela voda

***aglio**, l' (m.): beli luk

***peperoncino**, il (m.): papričica

***piccante** (m. e f.) (pl. piccanti): pikantan, ljut

3 Materiale per le attività A/B

scritta (f.) (pl. scritte): natpis

sopra, avv.: gore, iznad

sono finiti: nemamo više (npr. u restoranu kada pitate za neko jelo itd.)

specialità, la (f.) (pl. le specialità): specijalitet

C Perché devi gridare?

gridare: vikati

1

***a dopo**: vidimo se (čujemo se) kasnije

***per niente**: nimalo

***salato** (m.) (pl. salati): slan, posoljen

***sale**, il (m.): so

***macché**: nipošto, ni govora, taman posla

***saporito** (m.): ukusan; slan, pikantan

***ormai**, avv.: (sada) već

***stufo** (m.): zamoren, zasićen

***Oddio!**: O, Bože!

qualcos'altro: nešto drugo

3

cereale, il (m.) (pl. i cereali): žitarica

carbonara, la (f.): (špageti) s jajima, struganim sirom i prženom slaninom

5

merenda, la (f.): užina

ogni tanto: ponekad

D Andiamo spesso...

1

trattoria, la (f.): krčma, gostionica

costoso (m.): skup

2

***porzione**, la (f.) (pl. le porzioni): porcija

***abbondante** (m. e f.) (pl. abbondanti): obilan, obilna

***ambiente**, l' (m.): ambijent

***a disposizione**: na raspolaganju

***ricco** (m. pl. ricchi) (f. ricca/ricche): bogat

***qualità**, la (f.): kvalitet

***risparmi**, inf. risparmiare: (u) štediš

***seduto** (m.): u sedećem položaju

***arredato** (m.): opremljen

***sala**, la (f.): sala

***magnifico** (m. pl. magnifici) (f. magnifica /magnifiche): veličanstven

***chef**, lo (m.): šef kuhinje, glavni kuvar

***piatti gourmet**, i (m.): gurmanska jela

***carta dei vini**, la (f.): vinska karta

***in ogni caso**: u svakom slučaju

***né... né**: ni ovo...ni ono

***accogliente** (m. e f.): ugodan, gostoprимljiv

***servizio**, il (m.): usluga

***cade il silenzio**, inf. cadere: vlada tišina

E Dov'è il pepe?

pepe, il (m.): biber

1a

forchetta, la (f.): viljuška

coltello, il (m.): nož

cucchiaino, il (m.) (pl. i cucchiaini): kašika

tovagliolo, il (m.): salveta

olio, l' (m.): ulje

pane, il (m.): hleb

2

sbagliato (m.) (f. sbagliata): pogrešan
accanto a: pored (nekoga, nečega)

3

cestino, il (m.): korpica

Italia&italiani

Gli italiani a tavola

abitudini alimentari, le (f.) (sing. l'abitudine):
navike u ishrani

alimentare (m. e f.) (pl. alimentari):
prehrambeni, prehrambena

utile (m. e f.): koristan, korisna

motivo, il (m.) (pl. i motivi): razlog

biscotto, il (m.) (pl. i biscotti): keks

spuntino, lo (m.): zakuska, meze

cenano, inf. cenare: večeraju

bigoli, i (m.): bigoli (tanki špageti od brašna,
putera i pačjih jaja / iz regije Veneto)

pappardelle, le (f.): široki rezanci, flekice

rigatoni, i (m.): krupne izbrazdane makarone

bucatini, i (m.): debeli špageti, iznutra šuplji

gnocchetti sardi, gli (m.): sardinijske školjke

orecchiette, le (f.): vrsta testenine koja potiče
iz Apulije (jugoistočne regije Italije) - doslovno
se prevode "male uši"

fusilli, i (m.): vrsta makarona spiralnog oblika

maccheroni, i (m.): makaroni

cibo, il (m.): hrana

pezzo, il (m.): komad

Eserciziario UD9

1

categoria, la (f.) (pl. le categorie): kategorija,
vrsta

al pesto: pesto (sos od seckanog bosiljka,
belog luka i sira – đenovski specijalitet)

3

riordina, inf. riordinare: preuredi; ponovo
naruči

risotto di mare, il (m.): rižoto sa morskim
plodovima

5

male, avv.: loše

6

fantastica (f.) (pl. fantastiche): fantastična

fare brutta figura: obrukati se

spaghetti alla carbonara, gli (m.): špageti sa
jajima, struganim sirom i prženom slaninom

8

fresco (m.): svež

9

giapponese (m. e f.): japanski, japanska

limone, il (m.): limun

10

***(insalata) mista** (f.): mešana (salata)

***banana**, la (f.): banana

12

pasta amatriciana, la (f.): testenina s prelivom
od slanine, luka i paradajza

internazionale (m. e f.): međunarodni,
međunarodna

spaghetti mare e monti, gli (m.): špageti sa
sosom od morskih i zemljanih plodova
(npr. školjke i gljive itd.)

14

fare in fretta: zbrziti

Ripasso 3

1

nocciola, la (f.) (pl. le nocciole): lešnik

2

Pasquetta, la (f.): drugi dan Vaskrsa

Buon appetito!

angolo, l' (m.) (pl. gli angoli): ugao

sono divisi, inf. dividere: podeljeni su
correttamente, avv.: tačno, ispravno

completa, *inf.* completare: upotpunjuje
ha completato, *inf.* completare: upotpunio je
in totale: ukupno
tagliatelle, *le (f.)*: rezanci
aceto, *l' (m.)*: sirće
totale, *il (m.)*: ukupan zbir

3

giacca, *la (f.)*: jakna; sako
deserto, *il (m.)*: пустиња

4

diverso (*m.*): drugačiji
orientale (*m. e f.*): istočni, istočnjački

Al lavoro!

Previsioni del tempo in TV

previsioni (del tempo), *le (f.) (sing. la previsione)*: prognoza (vremena)
applicazione, *l' (f.)*: aplikacija (na mobilnom telefonu)
simbolo, *il (m.) (pl. i simboli)*: znak, simbol
vicino a: blizu (nekoga, nečega)
muro, *il (m.)*: zid
gentilmente, *avv.*: ljubazno, učtivo
pubblico, *il (m.)*: publika; javnost

Unità 10 – A fare spese

stile, *lo (m.) (pl. gli stili)*: stil
acquisto, *l' (m.) (pl. gli acquisti)*: kupovina
negozio di abbigliamento, *il (m.)*: prodavnica odeće
abbigliamento, *l' (m.)*: odeća
negozio di scarpe, *il (m.)*: prodavnica obuće
capo di abbigliamento, *il (m.)*: komad odeće
quotidiana (*f.*) (*pl. quotidiane*): svakodnevna

Pronti?

1

incontrata (*f.*) (*pl. incontrate*): naišla
precedente (*m. e f.*) (*pl. precedenti*): prethodni

2

vestire: obući se, oblačiti se

A Che taglia porta ?

taglia, *la (f.) (pl. le taglie)*: veličina

1

***mi sveglio**, *inf.* svegliarsi: budim se
***mi preparo**, *inf.* prepararsi: spremam se
***calma**, *la (f.)*: mir, spokojstvo
***vetrina**, *la (f.)*: izlog
***taglia**, *la (f.)*: veličina
***lasciare**: ostaviti, napustiti
***presentimento**, *il (m.)*: predosećaj
***camerino**, *il (m.)*: kabina
***in fondo a**: na dnu, na kraju
***sconto**, *lo (m.)*: popust
carta di credito, *la (f.)*: kreditna kartica
***mi ricordo**, *inf.* ricordarsi: sećam se
***ripasso**, *inf.* ripassare: opet svraćam

3

recitando, *inf.* recitare: glumeći

5

disponibile (*m. e f.*) (*pl. disponibili*): raspoloživ, raspoloživa
pantaloni, *i (m.)*: pantalone
camicia, *la (f.) (pl. le camicie)*: košulja
maglione, *il (m.)*: džemper

B Mi sveglio alle 7

1

verbi riflessivi, *i (m.)*: povratni glagoli
alza, *inf.* alzare: podiže
mano, *la (f.)*: ruka
si alza, *inf.* alzarsi: ustaje

2

pronome, *il (m.) (pl. i pronomi)*: zamenica
pettinarsi: češljati se
farsi la barba: brijati se
barba, *la (f.)*: brada
si fa la doccia, *inf.* farsi la doccia: tušira se

Via del Corso A1 – Glossario serbo

doccia, la (f.): tuš
ci laviamo, *inf.* lavarsi: peremo se
dente, il (m.) (pl. i denti): zub
vestirsi: obući se, oblačiti se
si truccano, *inf.* truccarsi: šminkaju se

3

ti riposi, *inf.* riposarsi: odmaras se

4

mima, *inf.* mimare: predstavlja pokretima

C È di moda!

1

stivale, lo (m.) (pl. gli stivali): čizma
modello, il (m.): model
occhiali da sole, gli (m.): sunčane naočare

2

riassumete, *inf.* riassumere: ukratko iznesite

3

borsa, la (f.) (pl. le borse): torba, tašna

5 Materiale per le attività A/B

circa, *avv.*: otprilike, oko

accessorio, l' (m.) (pl. gli accessori): dodatak

maglietta, la (f.): majica

sciarpa, la (f.): ešarpa; (muški) šal

cintura, la (f.): kaiš

viola (m. e f.) (pl. viola): ljubičast, ljubičasta

D Sono in offerta

1

grigio (m.) (pl. grigi): siv

giallo (m.): žut

arancione (m. e f.): narandžast, narandžasta

***giubbotto**, il (m.): jakna

***di pelle**: kožni

***guanto**, il (m.) (pl. i guanti): rukavica

***pazzo** (m.) (pl. pazzi): lud

***piumino**, il (m.): perjana jakna

***non è male**: nije loše

***desidera**, *inf.* desiderare: želi

***cravatta**, la (f.): kravata

***seta**, la (f.): svila

***a tinta unita**: jednobojan

***borsetta**, la (f.): torbica

***sui 50 euro**: oko 50 evra

***lana**, la (f.): vuna

***tuta da ginnastica**, la (f.) (pl. le tute):
trenerka

***ginnastica**, la (f.): gimnastika

3

cappotto, il (m.): kaput

felpa, la (f.): dukserica

E Che consumatore sei?

consumatore, il (m.) (pl. i consumatori):
potrošač

1

***onesta** (f.): poštena

***cinta**, la (f.) (pl. le cinte): pojas

***bracciale**, il (m.) (pl. i bracciali): narukvica

***collana**, la (f.) (pl. le collane): ogrlica

***indumento**, l' (m.): deo odeće

***avere un debole**: imati slabost (prema
nečemu, nekome)

***articolo**, l' (m.) (pl. gli articoli): artikal,
proizvod

2

completa (f.) (pl. complete): kompletna,
potpuna

riferisce, *inf.* riferire: ispriča, prenosi

stilista, lo (m.): stilista

3

importanza, l' (f.): važnost

4

il meno possibile: što je manje moguće

saldi, i (m.): rasprodaja

capi firmati, i (m.): firmirana odeća

marchio, il (m.) (pl. i marchi): marka, oznaka

matturo (m.): zreo

esagerare: preterati
non è il massimo: nije baš najbolje

Italia&italiani

La moda italiana

è **conosciuta**, *inf.* conoscere: poznata je
è **apprezzata**, *inf.* apprezzare: cenjena je
eleganza, *l' (f.):* elegancija; otmenost
turista, *il/la (m. e f.) (pl. i turisti/le turiste):* turista
visita, *la (f.):* poseta
Belpaese, *il (m.):* Italija (jedan od naziva koji Italijani koriste za svoju zemlju- bukvalan prevod: Lepa Zemlja)
firma, *la (f.) (pl. le firme):* potpis; marka (odeće)
vero e proprio: pravi (pravcati)
sociale (m. e f.): društveni, društvena
ospitano, *inf.* ospitare: ugošćuju
sfilata, *la (f.) (pl. le sfilate):* (modna) revija
organizzata (f.) part. pass. (inf. organizzare): organizovana
casa di moda, *la (f.) (pl. le case di moda):* modna kuća
linea, *la (f.) (pl. le linee):* linija; ovde prevodimo: serija (artikala)
venduto (m.) (pl. venduti): prodat, prodavan

Eserciziario UD10

1

***qua**, *avv.:* ovde
***per cortesia:** molim vas, molim te

3

bagno, *il (m.):* kupatilo

4

divano, *il (m.):* kauč

7

aiuto, *l' (m.):* pomoć
a righe: na pruge
abito, *l' (m.) (pl. gli abiti):* odelo; haljina

8

da parte: sa strane

10

soprattutto, *avv.:* naročito, posebno; pre svega
cotone, *il (m.):* pamuk

11

***valigia**, *la (f.):* kofer
***Cinque Terre**, *le (f.):* Ćinkve Tere (deo obale italijanske rivijere u regiji Liguria)
***scarpe da ginnastica**, *le (f.):* patike
***Trentino**, *il (m.):* Trentino (italijanska regija)
***originale (m. e f.):** originalan, originalna

Italia&italiani

2

acquistano, *inf.* acquistare: kupuju
centro commerciale, *il (m.) (pl. i centri commerciali):* tržni centar

Unità 11 – In giro per la città

mezzi di trasporto urbano, *i (m.):* gradski prevoz

mezzo, *il (m.) (pl. i mezzi):* (prevozno) sredstvo
trasporto, *il (m.):* prevoz

urbano (m.): gradski

avvenimento, *l' (m.) (pl. gli avvenimenti):* događaj, zbivanje

situare: smestiti, nalaziti se

cittadino (m.): gradski ; građanski

Pronti?

1

bicicletta, *la (f.):* bicikl
moto, *la (f.) (pl. le moto):* motocikl
tram, *il (m.) (pl. i tram):* tramvaj
scooter, *lo (m.) (pl. gli scooter):* skuter

2

ecologico (m.): ekološki

A Una giornataccia!

giornataccia, la (f.): ružan, neprijatan dan

1

***che c'è**: šta je bilo?

***non ti senti bene?**, *inf.* sentirsi: ne osećaš se dobro?

***malissimo**, *avv.*: veoma loše

***cosa è successo?**, *inf.* succedere: šta se desilo?

***incubo**, l' (m.): mora, košmar

***non hai idea**, non avere idea: ne možeš da zamisliš

***ho avuto**, *inf.* avere: imao sam / imala sam

***incidente**, l' (m.): udes

***bici(cletta)**, la (f.): bicikl ("bici" je skraćeno od "bicicletta")

***contro**, *avv.*: protiv; nasuprot

***ho sbattuto**, *inf.* sbattere: udario sam / udarila sam

***ha cominciato**, *inf.* cominciare: počeo sam / počela sam

***sono andato via**, *inf.* andare: otišao sam / otišla sam

***via**, *avv.*: izražava udaljavanje, obično uz glagol "andare"

***non avete parlato?**, *inf.* parlare: niste razgovarali?

***sono entrato**, *inf.* entrare: ušao sam

***sono scappato**, *inf.* scappare: pobegao sam

***matto** (m.): lud

***ha fatto**, *inf.* fare: uradio je / uradila je

***Caspita!**: boga mu! ma šta kažeš!

***sono salito**, *inf.* salire: popeo sam se; ušao sam (u auto itd.)

***Sul serio?**: Ozbiljno?

***va bene. E poi?**: dobro. I onda?

***pioggia**, la (f.): kiša

3

***sogno**, il (m.): san

***anzi**, *avv.*: štaviše

4

intonazione, l' (f.): intonacija

5

evento, l' (m.): događaj

B Ho avuto un incidente...

1

passato prossimo, il (m.): složeni perfekt (za blisku prošlost)

participio passato, il (m.) (pl. i participi passati): glagolski pridev prošli (particip prošli)

3

ausiliare (m. e f.): pomoćni, pomoćna

C In giro per i negozi!

1

***in anticipo**: unapred

***non fa niente**: nema veze, nije važno

***poco fa**: malopre

***fa**, *avv.*: pre

***non ho ancora sistemato**, *inf.* sistemare: nisam još uvek sredio

***cosa**, la (f.) (pl. le cose): stvar

***fruttivendolo**, il (m.): piljar, prodavac voća

***libreria**, la (f.): knjižara

***supermercato**, il (m.): supermarket

***di fronte a**: preko puta

***un bel po'**: prilično

***parcheggio**, il (m.): parking

***dimenticare**: zaboraviti

***pasticceria**, la (f.): poslastičarnica

***da mezz'ora**: već pola sata

***neanche**: ni; čak ni

***minaccia**, la (f.): pretnja

***scorsa** (f.) (m. scorso): prošla, minula

***è proprio sparita**, *inf.* sparire: potpuno je nestala

3

ieri, *avv.*: juče

incontrare: sresti

4

moka, la (f.): mašinica za kafu

D Hai o sei?

1

verbo transitivo, il (m.) (pl. i verbi transitivi):

prelazni glagol

oggetto diretto, l' (m.): direktni objekt

diretto (m.): ovde prevodimo: direktni

verbo intransitivo, il (m.) (pl. i verbi intransitivi):

neprelazni glagol

ridere: smejati se

verbo di movimento, il (m.) (pl. i verbi di

movimento): glagoli kretanja

diventare: postati

nascere: roditi se

morire: umreti

2

soggetto, il (m.): ovde prevodimo: subjekt

E Dove si trova?

si trova, *inf.* trovarsi: nalazi se

1

***sulla sinistra**: sa leve strane

***avanti**, *avv.*: napred

***scuola media**, la (f.): srednja škola (kod nas su to tri poslednja razreda osnovne škole)

***come no**: kako da ne

fermata, la (f.): stanica

edicola, l' (f.): kiosk (za štampu)

piazza, la (f.) (pl. le piazze): trg

2

bugja, la (f.) (pl. le bugje): laž

Materiale per le attività A/B

consultare: tražiti savet, konsultovati

3

traccia, la (f.): trag

Italia&italiani

Roma: la capitale d'Italia

anfiteatro, l' (m.): amfiteatar

costruito, *inf.* costruire: (koji je) sagrađen

Foro Romano, il (m.): Rimski forum

Fori Imperiali, i (m.): Carski forumi

serie, la (f.) (pl. le serie): ovde prevodimo: niz

Piazza di Spagna: Španski trg

scalinata, la (f.): široke stepenice; stepenište

Chiesa Trinità dei Monti, la (f.): Crkva Trinità dei Monti

fontana, la (f.): fontana

Fontana della Barcaccia, la (f.): Fontana dela Barkaća

Piazza Navona: Trg Navona

centro storico, il (m.): istorijski centar

storico (m.): istorijski

Fontana dei Quattro Fiumi, la (f.): Fontana četiri reke

fiume, il (m.) (pl. i fiumi): reka

Fontana di Trevi, la (f.): Fontana di Trevi

La dolce vita, la (f.): sladak život (provod)

dolce (m. e f.): sladak, slatka

lanciate, *inf.* lanciare: bacite

Eserciziario UD11

1a

tra parentesi: između zagrada

parentesi, la (f.) (pl. le parentesi): zagrada

traffico, il (m.): saobraćaj

di ritardo: sa zakašnjenjem

viaggiare: putovati

6

in modo sbagliato: na pogrešan način

10

fatto, il (m.) (pl. i fatti): činjenica; čin, događaj

12

bussola, la (f.): kompas

Italia&italiani

2

Altare della Patria, l' (m.): Oltar otadžbine

patria, la (f.): otadžbina

attraversare: preći

Castel Sant'Angelo, il (m.): Anđeoska tvrđava

Basilica di San Pietro, la (f.): Bazilika sv.Petra

Porta del Popolo, la (f.): Vrata naroda

Arco di Trionfo di Costantino, l' (m.):

Konstantinova trijumfalna kapija

Sintesi

hanno costruito, *inf.* costruire: sagradili su

Unità 12 – Dopo la partita...

disaccordo, il (m.): nesklad, nesloga

contraddire: protivrečiti, usprotiviti se

partita, la (f.): utakmica

1

praticano, *inf.* praticare: bave se (sportom)

pilates, il (m.): pilates

yoga, lo (m.): joga

tapis roulant, il (m.): (sobna) traka za trčanje

nuoto, il (m.): plivanje

calcio, il (m.): fudbal

peso, il (m.) (pl. i pesi): teg

3

abbiamo eliminato, *inf.* eliminare: uklonili smo;

eliminisali smo

***lite**, la (f.): svađa, prepirka

A Dobbiamo fare qualcosa

1

***lenta** (f.) (m. lento): spora

***ultimamente**, avv.: u poslednje vreme

***proprietario**, il (m.): vlasnik

***Ma va!**: Ma idi (tamo)!

***allenamento**, l' (m.): treniranje, trening

***polizija**, la (f.): policija

***ha visto**, *inf.* vedere: video je / videla je

***denunciare**: prijaviti

***scomparsa**, la (f.): nestanak

***meglio di no**: bolje ne

***hai detto**, *inf.* dire: rekao si / rekla si

***convincere**: ubediti

da tempo: već neko vreme

del tutto: sasvim, potpuno

contraria (f.): protivna, suprotna

3

significato, il (m.): značenje

decisione, la (f.): odluka

6 Materiale per le attività A/B

esprimere: izraziti

è così: tako je

zumba, la (f.): zumba

aerobica, l' (f.): aerobik

ti diverti, *inf.* divertirsi: zabavljaš se

pallacanestro, la (f.): košarka

B Hai visto Alice?

1

irregolare (m. e f.) (pl. irregolari): nepravilan, nepravilna

2

mattonella, la (f.) (pl. le mattonelle): pločica

atleta, l' (m. e f.) (pl. gli atleti/le atlete):

sportista; atletičar

giornalista, il/la (m. e f.) (pl. i giornalisti/le giornaliste): novinar

Gazzetta dello Sport, la (f.): Sportski glasnik (novine)

presidente, il (m.): predsednik

comitato, il (m.): komitet

olimpico (m.) (f. olimpica): olimpijski

hanno scelto, *inf.* scegliere: izabrali su

medaglia, la (f.) (pl. le medaglie): medalja

essere in attività: biti aktivan; baviti se (ovde: sportom)

inaugurazione, l' (f.): svečano otvaranje, inauguracija

ex campione, l' (m.): bivši šampion

campione, il (m.): šampion

ricordo, il (m.): sećanje

C Andiamo alla polizia!

1

***primo tempo**, il (m.): prvo poluvreme

***hai spento**, *inf.* spegnere: ugasio si / ugasila si

***abbiamo deciso**, *inf.* decidere: odlučili smo

***riaccendere**: ponovo upaliti

***secondo tempo**, il (m.): drugo poluvreme

***in che senso**: u kom smislu

***senso**, il (m.): smisao

***è scomparsa**, *inf.* scomparire: nestala je

***commissario**, il (m.): komesar

spiegare: objasniti

E Campioni e sportivi

sportivo, lo (m.) (*pl.* gli sportivi): sportista

1

presentato (m.) (*pl.* presentati) *part. pass. (inf. presentare)*: glagolski pridev prošli (particip) od glagola "predstaviti": predstavljen

titoli vinti, i (m.): osvojene titule

titolo, il (m.) (*pl.* i titoli): ovde prevodimo: titula

vinto, (m.) (*pl.* vinti): ovde prevodimo:

osvojen

record stabiliti, i (m.): ustanovljeni rekordi

stabilito (m.) (*pl.* stabiliti): ovde prevodimo:

ustanovljen

medaglia d'oro, la (f.) (*pl.* le medaglie d'oro):

zlatna medalja

oro, l' (m.): zlato

giochi olimpici, i (m.): olimpijske igre

mondiale (m. e f.) (*pl.* mondiali): svetski,

svetska

motociclismo, il (m.): motociklizam

Materiale per le attività A/B

atletica leggera, l' (f.): laka atletika

metro, il (m.) (*pl.* i metri): metar

ciclismo, il (m.): biciklizam

Giro d'Italia, il (m.) (*pl.* i Giri d'Italia):

(biciklistička) trka oko Italije

Tour de France, il (m.) (*pl.* i Tour de France):
(biciklistička) trka kroz Francusku

2

seguiti, *inf.* seguire: praćen

raccolta, *raccolte*: prikupljena; sabrana

3

per più di 2 ore: već duže od 2 sata

hobby, l' (m.) (*pl.* gli hobby): hobi

ti stanchi, *inf.* stancarsi: umaraš se

vai avanti così: samo nastavi tako

esercizio fisico, l' (m.): fizička vežba

stare attento: paziti (na nešto, na nekoga)

attento (m.): pažljiv

salute, la (f.): zdravlje

5

finale, il (m.): završetak (priče)

racconto, il (m.): priča; prepričavanje

Finale della storia

2

considerate, *inf.* considerare: uzmite u obzir

Finale rosso

***dunque**: dakle

***denuncia**, la (f.): prijava

***corridoio**, il (m.): hodnik

***signorina**, la (f.): gospođica

***meno male**: hvala bogu

***commissariato**, il (m.): komesarijat

***importante**, l' (m.): važan (dogadjaj, činjenica)

***questione**, la (f.): problem; pitanje

***avete commesso**, *inf.* commettere: počinili ste

***grave** (m. e f.): težak, ozbiljan

Finale blu

***occupato** (m.): zauzet

***riprovo**, *inf.* riprovare: ponovo probam

***a presto**: do skorog viđenja

***tutto è bene quel che finisce bene**: sve je dobro što se dobro završi

Italia&italiani

Un Paese di sportivi e... di campioni!

Nazionale, la (f.): državna (italijanska) reprezentacija

Nazionale Italiana Cantanti, la (f.): državna pevačka italijanska fudbalska reprezentacija

squadra, la (f.): ekipa, tim

formata (f.) (m. formato): uvežbana

in difficoltà: u nevolji; sa poteškoćom

calciatore, il (m.) (pl. i calciatori): fudbaler

hanno indossato, inf. indossare: nosili su

maglia, la (f.) (pl. le maglie): ovde prevodimo: dres

da allora: od tada

partecipare: učestvovati

maratona, la (f.) (pl. le maratone): maraton

concludono, inf. concludere: završavaju, stižu (ovde se misli na sportsko takmičenje)

anni '70: sedamdesete (godine)

secolo, il (m.): vek

ciclista, il (m.) (pl. i ciclisti): biciklista

si svolge, inf. svolgersi: odvija se; odigrava se

quotidiano, il (m.): dnevni list

Sintesi:

avverbio di tempo, l' (m.) (pl. gli avverbi di tempo): vremenski prilog

Eserciziario UD12

2

piscina, la (f.): bazen

5

Uffa!: Uf! Uh!

9

Alto Adige, l' (m.): Alto Adide (regija u Italiji)

anzi no: zapravo ne

sapore, il (m.) (pl. i sapori): ukus

chilo, il (m.): kilogram

11

gara, la (f.) (pl. le gare): takmičenje

collo, il (m.): vrat

campanello, il (m.): zvonce

13

tesi di laurea, la (f.): diplomski rad

lode, la (f.): pohvala

14

***campionessa**, la (f.): šampionka, prvakinja

***scherma**, la (f.): mačevanje

***carriera**, la (f.): karijera

***tuffo**, il (m.) (pl. i tuffi): skokovi u vodu

***campionati mondiali**, i (m.): svetski šampionat

***olimpiadi**, le (f.): olimpijada

***coppa del mondo**, la (f.): svetski kup

16

divina, la (f.) (m. divino): božanstvena

vittoria, la (f.) (pl. le vittorie): pobeda

bellezza, la (f.): lepota

entrare in campo: biti na terenu

gonnellino, il (m.): suknjica (ovde: teniserska)

rivoluzionaria (f.): revolucionarna

per sempre: zauvek

campo da tennis, il (m.) (pl. i campi da tennis): teniski teren

telecronista (m. pl. i telecronisti) (f. la/le telecronista/e): televizijski izveštač / izveštačica

televisione, la (f.): televizija

17

completo (m.): potpun, kompletan

18

ciclistico (m.): biciklistički

Italia&italiani

2

si allenano, inf. allenarsi: treniraju

Ripasso 4

1

contenere: sadržati

2

Napoli: Napulj

Madriđ: Madrid

Amsterdam: Amsterdam

3

riconoscete, *inf.* **ricongscere**: prepoznajete

patrimonio, il (*m.*): ovde: nasleđe, baština

UNESCO (Organizzazione delle Nazioni Unite per l'educazione, la scienza e la cultura):

UNESCO (Organizacija za obrazovanje, nauku i kulturu Ujedinjenih nacija)

4

in seguito: potom, kasnije

Al lavoro!

Guida gastronomica per turisti italiani all'estero

guida, la (*f.*): vodič

gastronmica (*f.*): gastronomska

siciliana (*f.*) (*pl.* *siciliane*): sicilijanska

sondaggio, il (*m.*) (*pl.* *i sondaggi*): anketa

segnate, *inf.* **segnare**: označite

posizione, la (*f.*): položaj

ricevuto: primljen

prova, la (*f.*) (*pl.* *le prove*): proba; provera

indicazione, l' (*f.*) (*pl.* *le indicazioni*): uputstvo; oznaka; napomena